AWE Mainta
e corant di Toko

CASI

300MIYON

PA SCOLNAN DESTRUI DOR DI OMAR



E yobida fuerte di 14 y 15 october 2008 a causa hopi daño na scolnan di St. Franciscus College, Colegio Bon Bini y Anglo Kleuterschool Gastonan total di e dañonan di reparacion causa dor di e pasada di Tormenta Tropical Omar na scolnan a suma Awg 299.746,20. E presupuesto di Direccion di Infra-structura & Planificacion lo cubri e gastonan di reparacion.

"Premier Oduber a lucha pa 260 miyon di Plant NV pero ta nenga pensionadonan **105 florin di indexering**"



ALGUN siman atras tabata tristo pa para mira con Premier Oduber ta presenta manera un heroe dilanti pueblo, ya cu el a yega na un acuerdo cu Gobierno Hulandes riba reparticion di e placa di Plant NV.

ATENTADO

RIBA NOS ENSEÑANSA

Klas di Cayena Kleuterschool a wordo kima



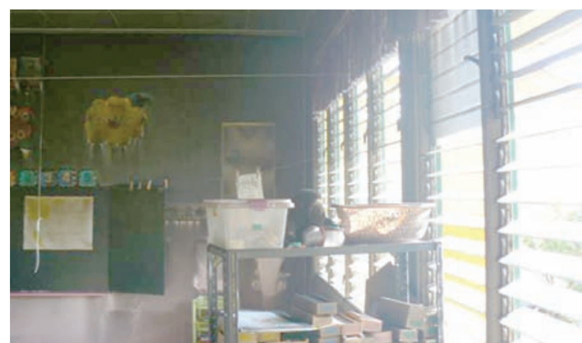


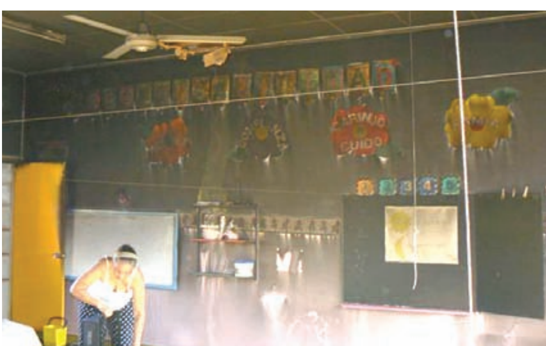












AYERA mainta informe a drenta cu na Cayena Kleuterschool lo tin un klas na candela y brandweer a acudi di inmediato pa evita lo peor. Juffrouw Miertje, cu awa den wowo ta expresa su tristeza pa cu e hecho aki y ta bisa cu scol ta e ultimo caminda cu hende por drenta horta, pasobra no tin nada di balor. E cabesante ta kere cu ta algun muchanan di mala fe lo a comete e acto tristo aki. Ayera e lesnan a keda suspendi debi cu tabatin hopi huma.

Caso di laboratorio no lo sigui dia 31 di october mas



ABOGADO di Maiky Faro, mr. Chris Lejuez a indica cu den e caso di laboratorio huez a stipula fecha di 31 di october pa sigui cu e caso, pero tin un testigo cu mester wordo tendi ainda cu ta na Merca. A keda palabra cu lo bay forma un comision cu ta bay scucha e testigo aki na Merca. E ta consisti di un huez comisario, un fiscal, un griffier, un traductor y abogado defensor. Resultado di e scuchamento ta bin den un procesverbaal y esaki ta bay forma parti di e dossier cu ta forma parti di e caso contra Faro.E testigo aki a wordo pidi pa Ministerio Publico, ya cu aparentemente e ta importante pa nan, segun mr. Lejuez. Ademas, el a wordo bisa cu e testigo aki no solamente ta wordo considera como testigo, pero tambe como un sospechoso den nan caso.Mas aleu, e abogado a indica cu ta trata di un suma di riba 5 miyon dollar cu a wordo menciona den e dagvaarding y el a tende for di fiscal cu nan a pone beslag riba un di e cuentanan bancario di Faro unda cu e tabatin un suma di alrededor di 100 mil dollar.

Fundacion CAS ta denuncia

N.V. Elmar ta nenga di acepta pago di Afl. 930,=, demandando pa haya pago di cuenta atrasa tambe



PRESIDENTE di Fundacion CAS, Leo Yarzagaray e siman aki a denuncia un situacion cu a tuma lugar na N.V. Elmar cu un consumidor cu a dicidi di trece su problema pa Fundacion CAS. Unda cu cahera di N.V. Elmar ta nenga di acepta un suma di Afl. 930,= di un cuenta di coriente, pasobra e consumidor tin un cuenta ainda habri y kier p'e consumidor paga tur, y hunto.

Pero den mesun rosea e cahera ta informa e consumidor cu otro siman, lo cuminsa cu cortamento di coriente. Esaki ta un menasa, den concepto di Fundacion CAS, pasobra no ta tuma e 930 florin, cu ta balente placa, pero si otro siman ta corta coriente di e persona aki, kende ta traha masha duro mes, pa por paga 930 florin, pero no tin placa pa paga e cuenta atraza.

E 2 cobranzanan hunto ta yega Afl. 1790,=. Esaki ta un situacion hopi serio, según Leo Yarzagaray. Y esaki ta un caso cu e fundacion sa di dje, pero ta un situacion cu ta presentando su mes na diferente cas di famia na Aruba.

Según Fundacion CAS, aki ta trata di un cas, cu tin un frigidaire, un airco y lo mester paga pa luna di juli e suma di 930 florin y pa luna di augustus 860 florin y pa luna di september 915 florin. Y den concepto y interpretacion di N.V. Elmar, e famia aki mester paga tur e suma aki den un solo biaha.

Si un famia hay'e den un situacion cu e no por cumpli cu e pagonan aki completo, ta nifica cu N.V. Elmar lo corta su coriente, enbes di trata di haya sikiera un forma di areglo di pago y cuminsa na acepta e 930 florin.

Fundacion CAS ta denuncia e hecho aki publicamente, sperando cu N.V. Elmar reconsidera p'e famia aki y pa tur otro famia cu haya nan mes den mesun situacion.

Malechornan a cende klas di Cayena Kleuterschool na candela

Ademas ta kibra na Colegio Santa Ana

AYERA mainta informe a drenta cu na Cayena Kleuterschool lo tin un klas na candela y brandweer a acudi di inmediato pa evita lo peor. Cabesante di scol, juffrouw Miertje, ta indica cu el a ricibi yamada di juforuw Clara alrededor di 7:15 di mainta cu a bise cu tin huma ta saliendo for di su local. Ora cu e cabesante a yega scol, ya brandweer tabatey.

E ta indica cu tin un grupo cu ya pa basta tempo ta horta den diferente scol na Noord y e ta kere cu ta e mesun muchanan aki lo a comete e acto tristo aki mirando cu nan no a haya nada di balor.Juffrouw Miertje, cu awa den wowo ta expresa su tristeza pa cu e hecho aki y ta bisa cu scol ta e ultimo caminda cu hende por drenta horta, pasobra no tin nada di balor.

E klas lo bay keda cera, pero e scol lo sigui funciona. Mirando cu e scolnan na Noord ta traha como un team, un di e otro scolnan a ofrece un local cu no ta wordo usa p'asina e muchanan lo por sigui haya les. Esaki lo ta entrante otro siman y e siman aki e muchanan lo wordo parti den e otro klasnan.

Ayera e lesnan a keda suspendi debi cu tabatin hopi huma ainda y esaki no ta bon ni pa e muchanan ni pa e maestronan.

Colegio Santa Ana tambe a bira victima di e malechornan un biaha mas, caminda cu a drenta via bentananan banda di e hardin. Nan a saca tur e lijshinan, saca glas y drenta. Ora nan no por kita e lijshi facil, nan ta kibre lagando destruccion atras.

Segun cabesante di e scol, ta practicamente tur siman nan mester hinca glas nobo y ultimamente cu ayudo di comision di mayor a cuminsa pensa pa pone beveliging banda di e hardin.E biaha aki 3 local cu ainda no tin hekwerk a haya bishita di e bandidonan cu a laga hopi desaster atras, sin tin nada pa horta den nan.

Cabesante di scol ta considera urgente pa pone e hekwerk, pero e no ta wordo cubri dor di gobierno y pesey nan mes mester wak con ta yega na e fondonan pa haci e trabou.

E malechornan cu spuitbus ta spuit riba e glasnan e letternan SLS (Sabana Liber Soldiers), y cabesante ta indica cu ta trata di hobennan y el lo kier haya sa ta ken nan ta.Minister di Enseñansa, Marisol Lopez-Tromp tambe a yega na Noord pa wak e situacion di e dos scolnan cu a bira victima di vandalismo extremo. E ta considera e tipo di actonan aki como un atraco riba nos enseñansa y particularmente riba nos muchanan.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta confirma

Lo inverti casi 300 mil florin na reparacion di scolnan di Madiki



E yobida fuerte di 14 y 15 october 2008 a causa hopi daño na scolnan di St. Franciscus College, Colegio Bon Bini y Anglo Kleuterschool. Na momento di constata e dañonan Gobierno a pone man na obra di biaha pa yuda trece alivio y remedia e situacion especialmente considerando e bienestar di nos muchanan kendenan ta futuro di Aruba.

Gobierno a haci estimacion di e gastonan di e daño total na e scolnan aki y despues a busca fondonan pa cubri e gastonan.

Na Sint Franciscus College e reparacionnan ta ensera: Replaza plachi dak cu a bula bay, instala plafond di schrootjes y drecha instalacion di coriente, instala reki palo den tur largura di e magazijn y re-emplaza dak di 4 klas cu plachi nobo di aluminium. Gastonan total di e trabao aki ta Awg 118.170,40

Na Colegio Bon Bini lo re-emplaza plachi di dak di e parti di oficina cu a bula bay, instala plafond di schrootjes den magazijn, haci reparacion di e dak di e computerlokaal, 1 lokaal y e toiletnan, y re-emplaza plafond paden. Gastonan di esaki ta Awg 121.141,75

Na Anglo Kleuterschool lo haci reparacion di e knok di e dak, verfment di e dak actual pa mas proteccion, reemplasa e plafond cu schrootjes y haci cambio pa evita cu palomanan ta para bao di dak di gang. Gastonan di esaki ta Awg 60.343,00

Gastonan total di e dañonan di reparacion ta suma Awg 299.746,20. E presupuesto di Direccion di Infrastructura & Planificacion lo cubri e gastonan di reparacion.

Por ultimo Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta remarca cu loke ta trata reparacion di edificio y re-emplazo di muebles ta posibel, pero e trauma di perdida di material cu e cabesante y maestronan di scol a pasa aden ta hopi grave.

Otro luna lo cuminsa cu negociacion

SEPPA a logra drenta Post Aruba N.V. sosteni p'e sindicato nobo di post, STPA

DESPUES di tanto abogado mr. Edwin Duijneveld di SEPPA y abogado mr. Langerak di Gobierno a hiba palabra den e prome ronda, Huez a intermedia y esaki a trece cun'e cu a yega na palabracionnan concreto pa negociacion di un CAO nobo p'e trahadonan di Aruba Post N.V.

E diferencia den e negociacionnan ta cu no ta solamente sindicato SEPPA lo bay sinta na mesa cu Director di Aruba Post N.V., sr. Nederkassel, sino tambe e sindicato nobo cu a lanta di trahadornan di Aruba Post N.V., STPA. Y asina nos por bisa cu SEPPA a haya tog entrada na Post Aruba N.V.

Den sala di Corte tabata presente un cantidad di trahador di Post Aruba N.V., Director sr. Nederkassel y tambe por a mira Mediador di Gobierno sr. Jerry Rasmijn. Huez a pidi e Director di Post Aruba N.V. pa ta presente y el a splica ayera atardi prome cu tratamento di e caso cu e motibo cu el a pidi e Director pa ta presente, pasobra e ta haya cu e lo ta practico p'asina haya informacion y mira con lo por yega na un solucion p'e situacion actual.

Huez den un combersacion cu sr. Nederkassel a puntra si no ta mihor yega na un solucion pa cu e negociacion di CAO. Sr. Nederkassel a bisa Huez cu e no a pensa riba un negociacion ainda. Huez a mustra cu si SEPPA gana e caso, Nederkassel por conta cu SEPPA lo exigi reunion otro siman y si Nederkassel no ta cla, por spera accion. T'asina cu tin dos sindicato cu kier negocia CAO nobo, esta SEPPA y e Sindicato di Trahadonan di Aruba Post N.V. mes, esta STPA. Nederkassel a bisa Huez cu e ta prefera p'e caso sigui .

Mr. Edwin Duijneveld a señala cu Mediador di Gobierno, sr. Jerry Rasmijn, dia 22 di augustus 2008 durante e referendum di SEPPA a perhudica diferente trahador di Post Aruba N.V. di haci uso di nan derecho di voto. Dor cu e trahadornan a lubida nan invitacion di voto, sr. Jerry Rasmijn no a laga nan vota. Mr. Duijneveld ta haya cu sr. Jerry Rasmijn por a haci excepcion manera tabata e caso den pasado caminda SEPPA y gerencia a palabra cu ta laga esnan cu tin nan identificacion vota toch ya cu pa medio di e identificacion por saca afo riba e lista si nan ta traha na Aruba Post N.V. El a exigi pa Huez laga esnan cu a wordo perhudica, haci nan voto of cu nan voto ta wordo conta.



Mr. Langerak a reacciona mustrando cu Jerry Rasmijn a cumpli cabalmente cu e ley cu ta stipula e reglanan pa un referendum. El a sigui bisa cu e hecho cu den pasado si a haci excepcion no kiermen cu por bolbe haci esaki. Esaki solamente ta posibel si tin palabracion entre SEPPA y Director di Aruba Post N.V. Mr. Langerak ta haya cu SEPPA a faya di no a actua tempran riba esaki. Mr. Langerak a remarca cu e demanda di SEPPA ta contra e reglanan stipula den e ley cu ta splica con mester tene un referendum.

Huez a puntra sr. Nederkassel si ainda lo por laga esnan cu no a vota, vota. Sr. Nederkassel a splica cu e no ta contra di negocia un CAO, pero e ta prefera di sinta cu SEPPA y STPA hunto na mesa. Huez a puntra sr. Nederkassel si otro siman caba lo por sinta na mesa, pero sr. Nederkassel a bisa cu den e di dos siman di november ta mas practico. A base di e palabracion aki, Huez a dicidi di pospone e caso pa mr. Duijneveld papia cu SEPPA riba e proposicion di sr. Nederkassel ya cu Huez ta haya cu mirando cu a yega na un solucion p'e problema, no ta necesario sigui cu e caso.

Despues di e reuni, mr. Edwin Duijneveld a bisa Huez cu SEPPA ta dispuesto pa hala e caso aden y pa sinta na mesa cu sr. Nederkassel. Esey ta nifica cu otro luna SEPPA y STPA lo sinta na mesa cu Director di Aruba Post N.V. pa negocia un CAO nobo.

Otmar Oduber Parlamentario di fraccion di AVP

"Premier Oduber a lucha pa 260 miyon di Plant NV pero ta nenga pensionadonan 105 florin di indexering"



PARLAMENTARIO Otmar Oduber di fraccion di AVP, no por caba di componde e mentalidad anti Arubiano di Gabinete Oduber IV y di Minister Presidente Nel Oduber.

"E actitud y mentalidad di e actual Gobierno, ta lanta den e Arubiano e duda si enberdad e tin derecho como Arubiano riba su pais of no.

Ta tristo ora cu nos tuma nota, e forma grosero y vengativo, cu Minister Presidente ta referi na miembronan di OPPA, relaciona cu nan lucha pa pago di indexering, cu ta un suma di 105 florin pa luna.

E ta reta e pensionadonan pa nan bay busca ayudo serca e sindicatonan cu a bay den accion pa indexering algun luna atra, mientras cu en realidad su tarea como lider di e Gobierno aki, ta di percura pa bienestar di tur hende, sin excepcion", Otmar Oduber ta indica.

Algun siman atras tabata tristo pa para mira con Premier Oduber ta presenta manera un heroe dilanti pueblo, ya cu el a yega na un acuerdo cu Gobierno Hulandes riba reparticion di e placa di Plant NV.

Nel a alaba su mes, su fraccion den Parlamento a catalogue como un "guerrero y heroe", pero algun dia despues e mesun guerero poderoso aki, ta bira lomba manera un cobarde pa un grupo di hendenan importante den nos comunidad, esta nos pensionadonan cu ainda no a mira nan indexering wordo paga manera palabra. Ta un suma di 105 florin pa luna, cu e hendenan aki cu a traha pa bienestar di nan pais pa añanan largo, ta pidi y tin derecho di ricibi.

Manera un guerero desertor, Prome Minsiter Oduber ta bandona bataya di su hendenan, e ta laga nan benta un banda pa nan cuenta, pa motibo cu e organizacion di OPPA, a haci uso di su derecho di manifesta contra di Gobierno, pa haya indexing pa combati e costo di bida halto, cu Gobierno di MEP a percura p'e.

"Como Arubiano, bo no ta bira lomba pa un compatriota. Como Minister Presidente bo no ta bira lomba pa bo pueblo, sin importa nan color politico y nan opinion personal. Nos tin cu condena e acto di cobardia aki, di un lider di un pais cu ta bira lomba pa su pueblo, cu no tin esnan vulnerabel na pecho y ta actua cu nan manera un enemigo di nos pais. Mester condena y rechaza e tipo di mentalidad aki, di un lider cu ta pensa riba su so, riba su partido y riba su hendenan, mientras cu e ta laga henter un pueblo na merced di medidanan cu e mes a tuma y di un inflacion cu su gobierno a crea aki na Aruba. Ta nos deber pa denuncia un lider cu no tin su pueblo na pecho, cu no ta reconoce y tampoco ta convivi c'un grupo cu ta asina vulnerabel manera nos pensionadonan.

Nos tin cu rechaza e mentalidad vengativo aki, caminda nos ta laga nos pensionadonan tira un banda y ta manda nan bai Corte, gastando atrobe miles di florin di placa di impuesto di nos pueblo, pa cubri Nel su sed di venganza contra pensionadonan pa motibo cu nan tambe a marcha durante di manifestacion contra di Gobierno di parti di sindicatonan pa haya nan indexering.

Ta tristo ora cu lider di un pais ta yega na e nivel aki, caminda e ta celebra cu el a haya miyones pa su pais, pero na final di cuenta ta nenga pensionadonan e suma 105 florin pa luna," Parlamentario Otmar Oduber a splica.

Cabesante y personal ta lamenta publicidad negativo, pero

Te awe no tin un version oficial di esnan concerni, di kico por a pasa cu e alumno na Cacique Macuarima School

CABESANTE y personal di Cacique Macuarima School kier a informa, pero alabes aclarea locual a sosode cu un alumno di e scol. Nan lo duna informacion alcaso sin sensacion ya cu sensacion no ta yuda ningun causa. Nos di AWEMainta ta cumpli pa informa kico a pasa, pero lamentablemente te cu awe, no tin un informa oficial y di e.o. dokter pa sa kico a pasa exactamente cu e mucha. Ta ser menciona di un mangel cu aparentemente droga den dje. Nos di AWEMainta sa tambe cu ningun keho no a ser entrega na polis di loke a sosode, loke ta haci tambe dificil pa haya un version di polis di kico por a pasa.

Pero nos di AWEMainta ta publica aki e relato di loke a sosode:

Diarazon 22 di october un alumno na Cacique Macuarima School a bisa su juffrouw cu e ta sinti malo y su bista a bira scur.

Juffrouw a hiba e mucha cerca e cabesante y esaki na su turno a tuma e pasonan cu ta ser tuma den un caso asina, esta notifica e mayor/famianan y hiba e mucha cas.

Esey a sosode tambe y e mucha a bay cerca su wela cu ta biba pega cu scol y unda e ta keda tur dia despues di scol.

N'e momento ey e mucha tabata calmo y tabata duna indicacion cu e ta sufriendo un kebrante di salud.

Su mama a yama mas lat pa puntra kico por a pasa. Contesta tabata cu el a bisa su juffrouw: "Mi bista a bira scur."

Mas atardi cabesante a haya un yamada di un familiar di e mucha bisando cu e mucha a bay hospital y a keda interna.

Tambe a ser bisa cu lo mester bay haci algun test cu e mucha (sanger y orina), pasobra e mucha a bira hopi agresivo y a saca, pues un comportacion straño.

Pa nos sorpresa diahuebs 23 di october mainta tempran a sali riba internet cu e mucha lo a haya droga na scol, y cu lo ta trata di un mangel cu droga y cu tin mas mucha cu a haña e mesun efecto aki.

Henter mainta dos radio-emisora a plama e noticia aki y e corantnan tambe a tuma parti den esaki sin busca informacion corecto. Cu excepcion di dos.

Ta bon pa menciona cu na Cacique Macuarima School no tabatin ningun caso similar. Cabesante a haci investigacion na scol y no tabatin ningun indicacion cu algo particular por a pasa. Pues esaki ta un relato di loke a sosode realmente den e caso.

Tur otro informacion cu a sali publica (radio, corant, website etc.) ta basa riba informacion incorecto y no oficial, causando asina daño y panico inecesario.

Cacique Macuarima School no a reacciona prome, pasobra nan a keda den espera di e resultadonan oficial di hospital cu a ser priminti dor di e mama di e alumno diabierna dia 24 di october, pero te cu awe scol no a ricibi ningun resultado oficial di su parti.

Cabesante y personal di Cacique Macuarima School ta lamenta profundamente cu nan scol a haya un mal nomber sin tin motibo p'esaki.

Ta keda awor na esnan cu a trece e noticia aki den aire pa rectifica. Pa nos esaki ta final di e storia lamentabel aki, según Juffrouw Evelina Rincones-Dirksen, cabesante di e scol na nomber di e personal di Cacique Macuarima School.

Mas cu 10 kilo di cocaina a keda intercepta

Fiscal a baha pisa riba grupo cu a purba di exporta cocaina pa Paris

E 5 sospechosonan, entre nan un Arubiano, a scucha exigencia di Fiscal entre 3 aña y mei y 4 aña y mei di prison pa nan. E grupo aki ta wordo sospecha di riba 3 di juli 2008 a purba exporta mas cu 10 kilo di cocaina pa Paris, Francia. Den Corte mester a haci uso di dos traductor ya cu tabatin di e sospechosonan procedente di Grecia y tabatin sospechoso di Albania.

Loke a resalta den e caso aki, t'e bon trabao cu e cachonan anti droga a desplega. T'e cachonan anti droga a descubri e kilonan di cocaina scondi den dos maleta. Den e caso aki 5 sospechoso a keda deteni y tur a presenta den Corte. E sospechosonan ta Fatbardh Kotili, Eleni Giazitzi di Grecia, Matilda Nallbati di Italia, Jacqueline Behaj Altarriba di Albania y Xavier Naar di Aruba.

Dia 3 di juli 2008, miembronan di Douane a detene Fatbardh Kotili y e muher Eleni Giazitzi, kendenan tabata den avion sinta caba. Nan a wordo baha for di avion y confronta cu e hecho cu droga a keda descubri den nan maleta. E maleta di Kotili tabata contene 5183,7 gram di cocaina y esun di Giazitzi tabatin 5114,6 gram. Di e forma aki a intercepta mas cu 10 kilo di cocaina cu tabata destina pa yega Paris, Francia.

T'asina cu Kotili y Giazitzi a basha'bao caminda Giazitzi hasta a mustra riba su camera foto di e persona cu a instrui nan pa transporta e droga, kende ainda tabata na Aruba. Ta trata aki di Jacquelina Behaj Altarriba (65). Polis a detene Behaj Altarriba y e muher Matilda Nallbati di Italia den un kamber di Hotel Victoria.

Durante investigacion den e kamber a bin descubri un tas conteniendo 37 mil dollar. Despues a sigui pa detene Xavier Naar, kende t'e persona cu a suministra e droga. Den Corte Huez a mustra cu Kotili y Giazitzi a declara cu nan a bin for di Francia cu 30 mil dollar pa Bahaj Altarriba. Segun Kotili, Bahaj Altarriba a papia cu nan na Francia y Giazitzi a wordo bisa pa fungi como e acompañante di Kotili y e lo haya 20 mil Euro. Cada un a bin cu 15 mil dollar pa entrega na Bahaj Altarriba.

Fiscal a exigi 3 aña y 5 luna di prison pa Kotili, Giazitzi y Nallbati y pa Bejah Altaribba y Naar el a exigi 4 aña y 6 luna di prison. Dia 7 di november sentencia ta cay.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Mike de Meza, Parlamentario AVP

Partido AVP si tin vision y maneho alternativo pa energia cu ta cla pa ehecuta

Expertonan internacional ta impresiona y ta sostene e plannan di partido AVP

MIKE de Meza, parlamentario di AVP ta indica cu e situacion global pa cu e crisis den energia ta bira mas precupante ora tuma na bista cu e gobierno actual no ta prepara pa atende cu e situacion alarmante aki. Calculo y estimacion haci dor di expertonan mundial ta indica cu riba termino corto di 10 pa 15 aña e consumo mundial di azeta lo por aumenta cu 45 prociento y e demanda pa electricidad y awa potabel lo aumenta cu 55 prociento. E institucion "International Energy Agency (IEA)" a haci un "assessment" riba mas di 800 mina di azeta rond di mundo y a tuma nota cu e rebaho di nivel y consumo di azeta a baha considerabelmente compara cu calculo previo tabata indica. Esaki ta hopi precupante y hasta alarmante pa cu e reservanan di azeta na mundo. Tin mas y mas indicacion cu e reduccion den prijs di azeta crudo lo ta di un caracter temporal. Una bes cu e situacion financiero riba mercado mundial cambia den un rumbo positivo, consumo di energia lo aumenta atrobe y prijsnan lo aumenta atrobe como resultado di e relacion inverso entre demanda di azeta y produccion/disponibilidad di azeta. "Awor si e demanda sigui aumenta a base di datonan for di añanan nobenta te presente, nos lo tin un deficit significante den producion di azeta den futuro sercano", Mike de Meza ta expresa cu tono preocupante. Na momento cu esaki tuma lugar e lo por crea un recesion mundial atrobe y caminda tensionnan internacional lo por sigui aumenta. E otro causanan cu lo sigui contribui grandemente na e aumento di prijs di crudo ta entre otro: consumo enorme di productonan petrolero na China y India, cu ta e dos paisnan cu mas habitante na mundo, casi 50% di e poplacion di mundo. Parlamentario di AVP ta expresa cu si analiza localmente e maneho di gobierno awe caminda costo di bida a ser aumenta grandemente acausa di introduccion di BBO y otro medidanan, e efectonan di un siguiente crisis global di energia lo bira desastroso pa Aruba. Esaki lo pone un peso asina grandi riba nos pueblo cu e lo manca e economia di Aruba mas ainda. Na e momento aki gobierno di Aruba no tin un maneho ni riba economia y tampoco riba asuntonan di energia, como tampoco un vision riba e problematica di energia mundialmente.

Mike de Meza un biaha mas ta duna di conoce cu solamente si Aruba tin un vision alternativo bon argumenta, studia y documenta manera partido AVP a demonstra di tin, nos lo por enfrenta e crisis mundial di energia! Partido AVP ya for di añanan a cuminsa prepara un vision pa un maneho nobo di energia mirando e crisis actual ta biniendo y lo afecta mundo completo. Asina Partido AVP cu diferente raport, lecturanan, mocionnan y molina di biento y panel di solo na Cas di Partido a haci tur sorto di esfuerzo pa consientiza gobierno y pueblo di Aruba riba e efectonan desastroso cu un crisis global di energia y keda pendiente riba azeta pa combustibel por tin pa nos pais. "Como partido responsabel AVP no solamente a papia di e problema di energia pero nos a investiga, studia, traha raportnan, contempla un maneho nobo pa deal cu e crisis di energia. Hasta awor partido AVP ta organisando un science fair riba e topico di energia alternativo y nos medio ambiente. Awe nos partido ta masha orguyoso pa mira cu mas gremionan ta para banda di nos pa hunto nos por crea ideanan nobo, realistico y alcansabel pa nos futuro. Ta cu hopi orguyo y alegria nos di partido AVP tur dia mas y mas ta scuchando e bosnan di multitud cu ta cla y ta anhela pa un cambio di gobernacion y cu e alternativa pa un futuro sostenibel ta partido AVP como e partido serio y capacita cu un team hoben y completo cu ta bon prepara", Mike de Meza a finaliza bisando.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Mike de Meza, Parlamentario AVP

AVP a demostra cu localmente Aruba tin tur experticio pa crea un vision y maneho alternativo pa energia cu ta realistico y alcansabel

EXPERTONAN internacional ta totalmente di acuerdo y ta sostene e gran candidad di alternativa pa un maneho di energia nobo di fraccion di AVP pa yuda cu solucionnan a corto plazo, mediano y largo plazo, parlamentario Mike de Meza di AVP ta expresa. Gobernantenan no por tuma e postura arogante y conformista cu lo cual pasa tog ta pueblo tin cu paga ya cu ta un sistema di monopolio tin! E ta inaceptable ora mira cu pa e gobernantenan actual no ta importante kende por cumpli cu nan deber y si no ta paga ta corta meternan. Ningun hende tin mag di bagataliza e situacion socio-economico dificil na Aruba. Ta como si fuera cu hopi enberdad no sa ta kico ta e situacion doloroso cu ta biba den comunidad.

Partido AVP ta contento cu porfin den e ultimo tempo tin gremionan y tambe otro politico a bin para banda di partido di AVP y porfin a cuminsa preocupa nan mes pa e grupo financiero menos afortuna y un economia sostenibel. Ya pa basta tempo partido AVP ta cla pa tuma e timon y ehecuta un maneho profesional, realistico y alcansabel. “Partido AVP a demostra cu nos team ta un cu capacidad local pa soluciona e problemanan serio cu nos pueblo ta aden. A bira tempo pa realmente crea espacio y duna reconocemento na nos propio hendenan, mescos cu na 1986 nos mesun hendenan a saca Aruba for di su situacion critico. Ta netamente partido AVP a sa di rescata nos dushi pais Aruba cu labor y inteligencia local”, Mike de Meza a duna di conoce.

Awe partido AVP su precupacion ta: si gobierno actual lo sa di haci bon uso di un proceso transparente pa haci e cambionan necesario den companianan di utilidad y no pa bay haci politica. Macaco ta hunga, huña y humiya su yiu y na fin di dia macaco ta saca wowo di su yiu tambe! Haci cambionan descabeya den e companianan no lo contribui na nada bon pa nos pueblo ni pa e companianan estatal y esaki lo no wordo acepta.

“Ta pa e motibo aki cu nos fraccion di AVP ta urgi gobierno pa tuma e mocionnan di AVP y haci bon uso di nan pa contraresta e crisis petrolero. Lamentabel ta cu te dia di awe gobierno no por a presenta un maneho riba energia, sinembargo e precupacion pa cu e crisis mundial di energia ta uno hopi serio y cu mester su debido atencion. Pa trese alivio tambe nos partido lo sa di elimina e BBO cu e gobierno actual di MEP a introduci cu tin e pueblo strangula”, de Meza a declara.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Loke ta Pasa...

Por poco ladron a haya palisa di grupo di cuidadano





ALGUN ciudadano a logra captura ladron kende a haya ta bon pa kibra pa horta den pick-up den dia cla na Dakota. Testigonan cu a mira e ladron aki ta maniobrando su mes, a dicidi di bay p'e y asina nan a logra gare y wante te ora polis a yega n'e sitio. Deseo di e cuidadanonan tabata pa dun'e un palisa p'e stop di horta. E sospechoso a purba di huy pero e no a logra. Ta hopi hende a uni den e accion pa gara e ladron aki, cu di acuerdo cu nos informacion ta conoci como Alberto S.

Testigonan atento a stroba un atraco na Tomato Charlie's



UN anti-social kier a comete un atraco na Tanki Flip, por bisa den boca di e Leon. E persona aki a ser vigila pa miembornan di Warda nos Costa cu tin nan oficina den e edificio banda di Tomato Charlie's y a drenta den accion y asina a frustra e intencion di e ladron aki di comete su atraco. E homber aki kier a ranca e tas cu placa di benta di e anochi di Tomato Charlie's na Tanki Flip, pero miembronan di Warda nos Costa a baha p'e y asina a logra detene y entregu'e na polis.

Baki sushi riba caminda, ta forma peliger pa trafico



ULTIMO tempo tin compania cu piki sushi ta poniendo nan bakinan riba caminda strobando e bista pa trafico. Polis a tuma nota esaki tambe y mesora a laga superiornan sa pa avisa e compania y p'e pone esakinan na un forma cu no ta bira un peliger pa trafico. Esaki a tuma lugar den centro di Oranjestad.

Un biaha mas, accidente n'e cruzada di Emma y Prof. Lorenstraat





UN chofer turista no a duna preferencia na cruzada hopi ocupa y conoci caba pa varios caso di accidente. Pasobra tin hende ta core auto pa core auto, pero no ta respeta regla di trafico, p.e. no ta duna preferencia unda tin mester. Afortunadamente ningun hende a resulta herida den e accidente aki, pero si a laga un daño considerable.

Usa droga venena, por causa morto



TIN tur indicacion cu choller lo a dal cos robes y/of hasta venena, pa cual el a bay off pa basta rato. Tabata esnan cu ta keda den shelter na Oranjestad a yama polis, cu e participacion cu den e edificio di ex Texas den Oranjestad, tin un choller drumi, cu no ta dunando señal di ta n'e mundo aki. Mester bisa cu danki n'e accion rapido el a scapa di lo peor. Polis a presenta n'e sitio y a solicita presencia di ambulance ya cu e choller no tabata reacciona. Ambulance cu a presenta mesora y a hibe hospital, unda según informacion el a haya un laba di su stoma, pa cual el a scapa di un morto sigur.

Accidente na Shaba cu saldo di 3 heridos



TABATA den oranan di dialuna anochi, un auto cu a lora dilanti otro, a causa accidente na Shaba lagando 3 hende levemente herida. Ambulance a presenta n'e sitio pa hiba e 3 heridonan levemente herida pa hospital. Esaki tabata otro caso di ta pura y no tin pasenshi pa laga e auto contrario pasa.



Si e bañonan aki no tin nan uso mas, elimina nan





TABATA algun aña tras, cu Gobierno a laga construi algun baño publico den centro di Oranjestad, specialmente pa turistanan cu mester haci nan necesidad, sin cu nan mester pidi pa haci uso di baño di e tiendanan, cu no ta gusta fia nan baño. Asina 2 baño publico a keda construi den centro di Oranjestad. Pero si wak un di nan awe, anto e no ta sirbi pa su meta mas. Mas bien e ta vies, ahigienico y tin malgastamento di awa. Kende ta para p'e awa aki, no ta conoci. Corda bon cu awa ta indispensabel, us'e concientemente, pero den e caso aki, mihor elimina e baño aki y facilidad di awa tambe.

Den forma inexplicabel, Jeep no ta lora y ta bay subi un Harley Davidson na Arashi





UN chofer turista no a maniobra su Jeep bon na un birada y asina a sigui straight bay dal riba un Harley Davidson. E motociclista riba e Harley a resulta herida y ambulance a transporte cu urgencia pa hospital pa atencion medico mas avansa. Causa di e accidente aki ta ser investiga.

Peaton no a pone atencion riba trafico alcansa pa auto di famia



UN SUV a dali un peatron cu a bay cruza caminda, sin a pone atencion riba e trafico banda di Joe Laveist Sport Park y a keda seriamente herida. No tabatin ambulance di Gobierno disponibel e momento ey, y mester a pidi yudanza di ambulance di Valero pa bay duna un man y asina a transporta e victima pa Centro Medico na San Nicolas pa haya un chequeo medico mas profundo pa despues hiba pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital.

Contrario na otro directornan

Freddy Rafine ta un profesional integro

El a nenga di entrega 5.2 miyon florin na Friends & Family

DI dia cu Gobierno a introduci politica den Hunta Directiva di Utilities N.V. nos tabata sa cu e no ta bay trece nada bon pa Aruba, esey ta comentario di miembro di partido AVP, Donny Rasmijn.

E ta indica cu intencion di Gobierno ta pa haya mas placa pa reparti den su afamado grupo di Friends & Family. Nan a haci esaki cu AZV unda cu nan a nombra Ru Croes como Director.

Ru Croes den un tempo record a recomenda un serie di medida cu aprobacion di e Parlamentarionan di MEP. E medidanan aki a trece miyones di florin extra den caha di AZV. Pero mientrastanto e deficit financiero di AZV a bira peor, yegando na un deficit di 30 miyon florin, sin cu esaki a wordo premira.

Pero esey no ta tur, servicio di AZV a bay atras enormemente, pasobra tur e specialistanan local a wordo persigui te cu nan a bay for di Aruba. Pero caminda a habri pa manda mas hende Venezuela pa tratamento cu por a wordo haci na Aruba mes y nos tur sa cu tin un Minister cu a bira miyonario caba danki n'e maneho entreguista cu Ru Croes a hiba na AZV lubidando tur etica di profesionalismo basta cu e por cobra un salario halto.

Otro ehempel menciona pa Donny Rasmijn t'esun di ex Director di Banco Central, drs. Rob Henriquez cu a wordo nombra dor di Gobierno di MEP. Ora cu drs. Rob Henriquez a demostra su integridad y no a duna Nel Oduber placa pa Friends & Family, Nel Oduber a core cune asina cu su contract a caba. Despues Nel Oduber a trece señor Mehran cu tabata e prome Presidente di Banco Central y cu MEP a lastra masha hopi pasobra el a wordo nombra dor di AVP. Esaki a resulta di ta un smoke screen pa pueblo kere cu MEP ta trece un persona integro aden pa nan intencion no ta mucho bisto. Pero awor sr. Mehran a bay for di Aruba y nan ta nombra sra. Jane Semeleer kende mesora a permiti pa MEP tene fiesta den Banco Central, cayendo asina den e manipulacion di esnan di MEP. Ta spera cu e no sigui laga su mes wordo influencia dor di esnan cu tin otro meta su tras y cu por causa un problema grandi pa Aruba.

Donny Rasmijn ta indica cu esnan di MEP ta busca directornan na instancianan clave cu por wordo manipula y dor di esey tambe a dicidi di schors sr. Freddy Rafine.

Na opinion di miembro di AVP, Freddy Rafine ta un Director integro y profesional cu a nenga di entrega placa na MEP pa nan sigui fiesta.



Despues di a cumpli 31 aña largo den servicio di N.V. Elmar, realizando un trabao integro, awor a dicidi di schors'e pasobra supuestamente e no ta goza di e confianza di Hunta Directiva. Pa colmo MEP ta nombra Efraim de Kort, cu ta tata di brandstofclausule, como Presidente di Hunta Directiva di NV Elmar pa lastra e bon nomber di Freddy Rafine, mande un carta di schorsing y retiro despues. Den seno di MEP ya nan ta bisa cu no ta Nel Oduber a haci e acto baho aki cu Freddy Rafini, pero t'e Hunta Directiva di Utilities a hacie, pero Donny Rasmijn ta spera cu pueblo tuma bon nota di locual cu MEP ta haciendo cu nos localnan cu ta profesional y integro, pasobra si esaki ta futuro di nos pais anto tur hoben integro cu caba di studia mester keda biba den exterior pasobra na Aruba ta skop so bo ta haya.

Pa separé fo'i resto di presonan....

Diputado Louie Laveist a pasa anochi den Ziekenboeg di Pointe Blanche

PHILIPSBURG - Despues di su detencion siman pasá y prolongacion di su detencion cu 8 dia mas, Diputado Louie Laveist ta pasando su anochinan den Ziekenboeg di prison Pointe Blanche.

Sinembargo tin tur indicacion cu na final di e 8 dianan di detencion preventivo, Fiscal mes lo pidi pa laga e Diputado bay, pero no promé cu nan caba di interogé.

N'e momentonan aki investigadornan ta interogando e Diputado riba e sospecho cu nan tin cu el a cometé fraude via di varios fundacion cu e ta encabesá y ta repasando su cuentanan di banco cune pidiendo cuenta y razon.

Solamente despues di esey Laveist por bay cas, pero mientrastanto e ta pasa su anochinan den ziekenboeg pa separé for di resto di presonan.

Di acuerdo cu director di e prison, Rudsel Ricardo, e ta comportando corectamente y como autoridad no por poné hunto cu e otro presonan.

Diarazon siman pasá recherche a arestá e Diputado di un manera cu a carga cu aprobacion di su abogado pe forma corecto cu husticia a traté.

RENUNCIA OF KEDA?

Mientrastanto a surgi un discucion cu si un Diputado cu ta den detencion preventivo mester tene honor na su mes y renunciá of keda te dia cu eventualmente hañé culpabel of absolvé.

Minister di Interior Roland Duncan personalmente ta kere cu mihor cos cu Laveist por haci ta renunciá y si resultá cu e ta inocente, semper e por retorná como Diputado.

E situashon di otro banda ta crea un situacion fèrfelu pa Partido Democrat, pasobra e ta un situacion excepcional cu cual nan no tin experencia.

En todo caso Bestuurscollege a cuminsa pa reparti e carteranan di Laveist entre e otro Diputadonan y lider di e partido lo busca contacto cu su abogado, pasobra nan no por papia cu Laveist mes.

Pero pa anunciá cu e Diputado mester tuma retiro ta poco prematuro ainda segun Sarah Wescott.

Proximo destino nobo di Insel Air: Miami!



WILLEMSTAD - Diabierne dia 21 di novèmber próximo Insel Air lo tin su promé buelo pa Miami. P'e destinacion aki tin hopi demanda y Insel Air ta cumpli cu e demanda aki dor di cuminsa cu 4 buelo pa Miami pa siman.Te ne momentonan aki solamente American Airlines ta bula entre Miami y Corsow vice versa y nan a reduci nan dos buelonan na un pa dia.Mirando e cantidad di demanda di biahenan pa Miami, tabata obvio pa Insel Air amplia su red di destinacion cu buelonan entre Còrsow y Miami.N'e momentunan aki Insel Air tin 10 destinacion, esta: Còrsow, Aruba, Bonaire, St. Maarten, Sürnam, Barquisimeto, Las Piedras, Valencia, Haiti y Sto. Domingo. Tambe tin e posibilidad pa riba e mesun dia biaha for di Aruba, Bonaire, Venezuela òf Sürnam bay Miami via Còrsow. Den hopi caso biaha via e ruta mencioná aki ta sali mas barata cu un buelo dirèct. P'esey pa Insel Air ta interesante pa ofrecé buelo riba e mercadonan aki tambe. Pa por a haña aprobacion pa bula e ruta di Miami, Insel Air a perfecccioná su organisacion tecniko y administrativo p'asina cumpli cu exigencianan stringente di Federal Aviation Administration (FAA), cu t'e organisacion responsabel pa entre otro desaroyonan, seguridad y regulacion di aviacion civil.

E.o. nan ta exigi p'e avion por tin comunicacion radial cu su base durante henter e buelo.

Insel Air ya tabata certificá pa ICAO (International Civil Aviation Organization). Pero awor cu implementacion di sistemanan ultra moderno den e organisacion, Insel Air ta pertenecé na un di e companianan di aviacion den region cu e stándard di mas halto. Especialmente pa loke ta trata seguridad. Aki poco tempo Insel Air lo bula pa Puerto Rico tambe cu ta un ruta mashá traficá antes, pero cu awor ta practicamente no existente. Alabes ta evaluando posibilidadnan pa agregá Bogota, Maracaibo y otro destinacionnan den region n'e red di destinacion di Insel Air.Pa lansamento di e ruta Willemstad-Miami Insel Air tin un prijs di introduccion cu ta ANG 711,- pa ida y buelta incluyendo belasting Mericano y fuelcharges.Insel Air ta anunciá tambe cu e website www.fly-inselair.com temporalmente a wòrdo kitá for di aire p'asina por haci e cambionan necesario. Aki poco tempo e website di Insel Air lo ta disponibel atrobe pa tur informacion tocante di buelo y destinacionnan y tambe pa reservacion online. Tantu e Insel Air Call Center (+5999 737 0444) como bo agencia di biahe faborito ta pará cla pa duna clientenan tur informacion y servicio necesario.

Internacional

Merca ta dividi riba candidatonan pesidencial y

California riba matrimonio gay



LOS Angeles - Mientras Merca ta dividi entre e partidarionan di Barack Obama y John McCain, California ta inclina den armonia pa e candidato democrata, pero e referendum cu tin e meta pa prohibi matrimonio homosexual ta e punto di discordia pa diamars dia 4 di november.

"Proposición 8" fomenta pa e gruponan conservador den e estado, tin e meta pa, pa medio di voto popular, anula e decision tuma na mei pa Corte Supremo di California di legaliza matrimonio homosexual.

E texto di e referendum ta propone pa introduci un cambio den Constitucion di e Estado cu ta bisa: "Solamente matrimonio entre un homber y un muher ta valido of reconoci na California".

Den e estado aki di 37 miyon hende, e "Sí" na "Proposición 8" a avanza den sondeonan desde augustus, ora e campaña na favor di e cambio a intensifica enfocando specialmente riba e valornan catolico di e comunidad latino cu ta representa mas di 30% di e poblacion di California y cu na 2000 a vota den nan mayoria contra casamento gay den un consulta similar.

Segun Instituto di Politica Publico di California, 52% lo vota "No" pa e prohibicion di matrimonionan gay y 44% "Sí" na casamento solamente entre un homber y un muher, segun e resultadonan di siman pasa.

Pero tension ta reina den un estado caminda miles di pareha homosexual a pasa registro civil desde juni ultimo, y ningun hende sa kico lo pasa cu nan unión si acaso "Sí" gana pa loke ta e cambio constitucional.

"Proposición 8 ta proteha nos yiunan cu ta wordo siña na scolnan publico cu matrimonio entre personanan di mesun sexo ta mes aceptabel cu e matrimonio tradicional entre un homber y un muher", segun e asociacion Proteha Matrimonio, cu ta reuni mayoria di e organizacionnan religioso y educativo di California.

"Como nan no tin argumento suficiente pa nan proposicion discriminatorio nan ta haci uso di miedo usando mucha, y puntando riba latinonan, pa un campaña basa riba mentira", Mónica Trasandes, vocero di Alianza Gay y Lesbica Contra Difamacion (GLAAD), organismo cu ta campaña pa "No", a laga sa.

E pasion pa "Proposición 8" ta ser demostra pa e casi 60 miyon dolar di recaudacion entre e dos partidonan, convirtiendo e campaña pa un medida estatal den esun mas cara den henter e pais.

Te diabierna e promotornan di "Sí" pa e prohibicion a recauda 27,5 miyon dolar, "di cual 10 miyon a bin di un iglesia mormon", Trasandes a bisa, mientras e adversarionan di e medida ta conta cu 31,2 miyon dolar.

Mucha ta tira su mes mata durante exposicion di arma

UN mucha homber di ocho aña a muri despues di tira su mes accidentalmente den su cabez cu un mitrailleur Uzi bao supervision di un adulto durante un exhibicion di arma. Asina autoridadnan a informa dialuna ultimo.

E mucha a perde control di e arma mientras e tabata tira, diadomingo, den e exhibicion 'Machine Gun Shoot and Firearms Expo' den e pueblo Westfield, e vocero policial Lawrence Vallierpratte, a bisa.

E mucha, Christopher Bizilj, di Ashford, Connecticut, tabata na e exposicion cu un instructor licenciá y "tabata tirando cu e arma ora e forza di e mitrailleur a lanta esaki y apunt'e na su cabez, causando e herida", e comunicado di polis a señala.

Christopher a muri den centro madico Baystate.

Polis a informa cu e tata di e mucha, Charles Bizilj, a bishita e exhibicion cu su yiu. Bizilj ta director medico di departamento di emergencia na e hospital Johnson Memorial, na Connecticut.

Aunke autoridadnan a describi e sucedido como un disparo auto infligi, polis y oficina di fiscal di e districto Hampden ta investigando e accidente, nan a laga sa.

"Nos lo revisa tur e circunstancianan di e sucedido ... ken tabata supervisa", fiscal di districto William Bennett, a laga sa dialuna.

Na Merca ta legal pa un mucha dispara arma ora nan tin permiso di nan mayornan of di un guardian legal y si nan ta supervisa pa un persona cu ta certifica, manera un instructor cu licencia, agente Hipólito Nuñez a bisa.

Den e caso aki, a cumpli cu e condicionnan aki, e'la añadi. Nuñez a nenga di duna nomber di e supervisor.



Plan di rescate marchando na Merca

GOBIERNO Mericano ta prepara pa asigna e prome parti di e placa di e plan di rescate na banconan, mientras mercadonan a bolbe cay y Dow Jones a yega su punto mas abao desde cu e crisis a cuminsa.

Departamento di Tesoro (Finanza) a bisa cu nan lo cuminsa reparti 125.000 miyon dolar na e nuebe principal banconan di Merca, cuminsando e siman aki, pa medio di compra di accion, loke lo ta e prome transferencia importante di recursonan di e plan di rescate di 700.000 miyon dolar cu a wordo aproba na principio di e luna aki.

E subsecretario di Tesoro, David Nason, a bisa cu e inyeccion lo ta destina pa e banconan mas pruincipal di e pais, incluyendo Bank of America, Citigroup, JP-Morgan Chase y Wells Fargo.

Otro grupo di banconan regional, entre nan Capital One Financial y SunTrust Banks, a anuncia cu nan ta den negociacion preliminar cu Tesoro pa otro 125.000 miyon, cu lo wordo entrega na momento cu e proceso di solicitud termina.

Fed (Banco Central) tambe a cuminsa un programa mas amplio pa cumpra debe di corto plazo, conoci como papel comercial, cu empresanan ta usa pa paga nan gasto diario y salario, en bista di e stancamente di e mercado di prestamo despues di e caida di e banco di inversion Lehman Brothers na september.

Na Wall Street, e intercambio tabata tin un fluctuacion considerabel durante dia, pero finalmente e valornan a cay den e ultimo 10 minuutnan di e dia.

Dow Jones a cera e día cu un perdida di 203 punto (2,4%) na e nivel di 8.176 unidad, esun mas abao di aña.

Pero e caida tabata peor na resto di mundo, pa temor di inversionistanan di un recesion mundial. E bolsanan di Hong Kong, Tokio, Gran Bretania,



Francia y Alemania tabata tin perdidanan considerabel durante dia. E índice Nikkei di Tokyo a cera na su nivel mas abao den 26 aña.

Ta ser spera cu Fed lo tuma un medida mas drastico den siman cortando tasanan di interes, y tal vez disminui e tasa di fondonan federal cu medio punto, loke lo pone na 1%.

E pregunta ta si tur e esfuerzonan aki, incluyendo e miles di miyon dolar na prestamo na banconan pa parti di Fed y otro banconan central na mundo, lo ta suficiente pa credito bolbe cuminsa circula.

E paquete a registra un importante cambio di enfasis desde cu e'la wordo aproba. E mercadonan global a cay y esaki a haci cu otro paisnan a pura pa yuda nan propio banconan, mientras cu e secretario di Tesoro, Henry Paulson, a dicidi cu e banconan na Merca ainda mester di mas ayudo urgente.

Na principio, e gobierno di presidente George W. Bush a bisa cu e placa lo wordo usa pa cumpra prestamonan, cu no por wordo cobra, di e banconan, pero solamente 100.000 miyon dolar di e paquete a wordo destina pa adkiri e prestamonan aki e aña aki. En cambio, dia 14 di october a anuncia e plannan pa cumpra accion den e banconan directamente.

Cu e inyeccion di capital aki pa impulsa e ekilibrio financiero di e banconan, Departamento di Tesoro lo haya accionnan preferencial cu lo paga 5% di interes na cuminsamento, y e garantia pa haya accionnan regular, loke lo haci cu pagadornan di impuesto lo sali beneficia una vez cu e banconan cuminsa recupera.

Pero Tesoro no ta haya ningun derecho di voto cu e accionnan cu nan ta cumpra y nan no tin nada di bisa den eleccion di e hunta directiva di e banconan.

Tesoro tambe a duna luz berde na e banconan mas poderoso pa usa e placa cu nan ta haya di e plan di rescate pa cumpra banconan cu ta den un situacion financiero mas precario.

Esaki a causa criticanan pisa den varios sector di economia. Segun algun critico, gobierno ta financiando consolidacion di e sistema bancario, eligiendo ganador y perdedor pa nan cuenta.

Comando di ETA cu kier a 'atenta' na Spaña a wordo desarma

CUATER presunto miembro di e organizacion separatista arma Vasco, ETA, cu kier a comete un atentado na Spaña, a wordo deteni ayera marduga den un operativo den cual e comando 'Nafarroa' a wordo desmantela y a confisca material pa explosivo y arma.
Asina e Ministro di Asuntonan Interno Spaño, Alfredo Pérez Rubalcaba,a laga sa, aunque e no a menciona kico e obhetivo lo tabata.
E detenidonan "tabata tin arma y explosivo", Rubalcaba a informa, sin duna detaye di e material confisca.
Dos di e presunto activistanan di e organizacion separatista arma Vasco a wordo deteni na Pamplona, otro na Añorbe, mientras e ultimo a wordo aresta na Valencia, segun un comunicado di ministerio di Asuntinan Interno Spaño.
E cuater detenidonan a wordo identifica como Xavier Rey Urmeneta, di 27 aña; Aurken Sola Campillo, di 29 aña; Sergio Boada Espoz, tambe di 27 aña; y Araitz Amatría Jiménez, di 26 aña, y nan intencion tabata pa reconstrui e comando "Nafarroa".

E ultimo lo a worde deteni na Valencia, aunke e ministro Spaño a bisa durante un breve encuentro cu Congreso di Parlamentarionan na Madrid cu e detenida pa casualidad tabata na e ciudad ey y cu "no tin nada cu ta indica cu tin un structura di ETA na Valencia".
E ministro Spaño a splica cu, mirando cu nan tabata bon ekipa, "normal ta cu nan tabata preparando algo, ainda no ta conoci ta kico" y cu e idea lo tabata pa comete un atentado "na Navarra, den principio".
E región di Navarra, bisiña di e pais Vasco y cu parcialmente ta papia vasco, ta wordo reclama pe e independentistanan radical Vasco como parti di e gran país Vasco cu nan ta reclama (País Vasco Spaño, País Vasco Frances y Navarra).



E operativo contra ETA, cu ta wordo haci abiertamente, a cuminsa ayera marduga cu e cuater detencionnan riba orden di huez di Audiencia Nacional, principal instancia penal Spaño, Fernando Grande-Marlaska.
Durante e operativo a haci varios buskeda, den cual polis a confisca "dos revolver y municion, varios temporizador, mecha pa explosivo, polvo di aluminio, nitrato amonico, un sustancia cu por ta Nitrometaan, sistemanan 'lapa' (pa coloca bom bao auto) y abundante material informatico".
Formando parti di e lista di organizacionnan terorista di Union Europeo y Merca, ETA ta responsabel pa 824 morto den 40 aña di accion violento pa obtene independencia di País Vasco.

Colombia ta duna luz berde pa extradicion di 'Don Diego' pa Merca

E Sala Penal di Corte Supremo di Husticia di Colombia a duna luz berde ayera pa extradicion pa Merca di Diego León Montoya, alias "Don Diego", un "capo" di e cartel di droga di Norte del Valle, fuentenan hudicial a laga sa.
Bogotá, - "Don Diego", deteni na september 2007, ta un di e personanan mas busca na Colombia, y ta inclui den e lista di e dieznan mas busca pa FBI y e ta wordo acusa di ta responsabel, hasta prome cu su captura, di 70 por ciento di e trafico di cocaina pa Merca y Europa.
Asina tambe, e ta wordo acusa di mas di 1.500 asesinato y di formamento di gangnan criminal manera "Los Machos".
Montoya ta wordo busca pa tribunalnan Mericano pa e responde pa delitonan di narcotrafico, labamento di placa, obstruccion di husticia y homicidio, e fuentenan a bisa.
Pa Sala Penal di e alto tribunal, e peticion di extradición di "Don Diego" ta di acuerdo cu e ordenamento huridico y e ta husto.
Presidente colombiano, Álvaro Uribe, awor mester dicidi si e ta firma e extradicion di e hefe mafioso.



Don Diego

Obama no ta duna importancia na menasa pa asesin'e

E candidato democrata Barack Obama, favorito den encuestanan, no a duna importancia na e hecho cu dos hoben, deteni recientemente, lo a planea pa asesin'e, subrayando como positivo cu e gruponan racista a wordo "margina" den e campaña electoral Mericano.
Ora a puntre si e ta preocupa pa su seguridad, Obama a contesta: "Mi tin e mihor hendenan na mundo. Servicio secreto".
"Mi ta kere cu loke a hala atencion den e campaña aki ta e grado den cual e tipo di gruponan racista aki a wordo margina", Obama a bisa na canal KDKA di Pensilvania. "Y, esey no ta nos futuro", e'la agrega.
"Mi a yega na e conclusion cu e color di un persona no ta importante pa hende, pero loke nan kier sa ta si e persona lo cumpli", e'la bisa.
Manera por lesa den e articulo adhunto, dos hoben a wordo deteni na Tennessee pa a menasa Obama cu morto. Segun documentonan hudicial, e dos hobennan tabata tin intencion di mata 102 afromericano y trata di "asesina e candidato democrata pa presidencia, Barack Obama".

Plan pa asesina Obama desmantela



WASHNGTON - Un complot orkesta pa dos neonazi pa asesina Barack Obama y mata docena di afromericano a wordo desmantela pa e agencia ATF- Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms. Asina a informa dialuna ultimo.
Daniel Cowart, di 20 aña, di Bells, Tennessee y Paul Schlesselman, di 18 aña, di West Helena, Arkansas, a wordo aresta diabierna acusa di menasa contra un candidato presidencial, posesion ilegal di un rifle y conspiracion pa horta un tienda di arma.
Jim Cavanaugh, agente special na encargo di e oficina di Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms na Tennessee a bisa cu e dos hombernan tabata tin intencion di comete un serie di asesinato cu tabata inclui un scol afromericano, di cual no a revela e nomber, y concluyendo cu Barack Obama, nan ultimo obhetivo.
"Nan a bisa cu esaki lo tabata nan ultimo acto, e final: cu nan lo intenta pa mata e senador di Illinois, Obama", Cavanaugh a bisa. "nan no tabata kere cu nan ta capaz pa haci tal, pero cu nan lo muri intentando".

Deporte

Jean-Carlo Ras y Trevor Eman hunto na IHRA World Finals, Rockingham, NC

DURANTE dianan 17-19 di october 2008, dos hoben Arubiano a destaca na IHRA World Finals (dragracing) na Rockingham, North Carolina.





JEAN-CARLO RAS:
Jean-Carlo Ras a bin na remarke pa core e No–Box Super Summit Series Finals na Rockingham, dor di a cay den e 8 finalistanan mundial. Promé cu su participacion na Rockingham, el a gana na Aruba dor di sali campeon den Points Series.
Jean-Carlo y su famia a traha masha duro pa su auto por a yega Florida y for di eynan South Carolina.
Na South Carolina, riba pista di Darlington Raceway, tanto Jean-Carlo como Trevor Eman a haci varios test run cu nan auto di careda. For di Darlington a sali pa Rockingham, NC, riba dia 16 di october, pa drenta pista y staciona n'e lugar indica pa IHRA.
IHRA a permiti Team Aruba y Jean Carlo pa para hunto p'e motibo cu Jean-Carlo no tabatin e oportunidad pa trece equiponan necesario como generator, toolbox, etc. y asina por a acomoda Jean-Carlo di un manera eficiente hunto cu Team Aruba. Pit area di Team Aruba, hunto cu Jean-Carlo Ras, a destaca como un promocion grandi pa Aruba, partiendo tur tipo di material promocional manera bandera, petchie, tas, flyer, buki di Aruba, rugzak y pen di Digicel Aruba, y potretnan di e auto di careda.
Sirbiendo como background tabatin e race-trailer di Team Aruba (www.ARUBA.com), cu alabez ta e borchi promocial di Aruba mas grandi den mundo.
Riba diabierna, 17 di october, trabaonan di preparacion a cuminsa pa "tune" e autonan p'e pista di Rockingham, asina yama "The Rock", cu ta un pista cu sumamente hopi traction.
Ambos coredor a perde oportunidad pa 2 qualifying runs pa motibo di un 'oil down' riba diabierna y awasero riba diasabra. Riba diabierna, Jean-Carlo a encontra problema despues di su promé test run, ora su diferential a kibra. Aunke e lo por tabata dificil pa logra soluciona e problema, ya cu Jean Carlo no conoce e area, toch cu ayudo di su team members y hendenan n'e pista mes cu conocimento di welder, a logra drecha e diferential, pa despues core e siguiente caredanan cu hopi exito. Jean-Carlo a gana dos rond di Eliminations contra autonan di Merca den su categoria No Box, y ta durante e siguiente rond, cu tabata e Final Round, lamentablemente Jean-Carlo a perde.
Despues di un lucha duro durante henter weekend, Jean Carlo a logra tog di sali Sub-Campeon Mundial entre e 8 finalista nan di mundo. Un tremendo logro pa un hoben cu pa promé biaha ta core na Merca, algo cu henter Aruba ta orguyoso di dje.

TREVOR EMAN:
Trevor Eman den su auto www.Aruba.com, a logra haci 2 qualifying runs so, pa motibo di un "oil down" riba diabierna y awasero riba diasabra, cu a preveni e otro 2 qualifying runs. Durante e qualifying session # 3, Trevor a logra qualify #12 for di 28 auto cu un tempo di 6.32 sec, 219 miya pa ora.
Esaki ta su mihor tempo te aworaki. Den su prome salida, riba diadomingo, dia 19 di october, durante "Eliminations" el a logra gana e Campeon Mundial di aña pasa, Robert Patrick, coriendo un 6.36 sec na 218 miya pa ora.
Den "Quarter Finals" Trevor Eman a perde contra Cary Goforth, kende a core un 6.29 sec. contra su 6.33sec. Es decir pa un margen di 4/100 sec. Mester bisa cu Trevor tin e respect di tur e manehadornan grandi den mundo di drag.
Promé cu careda, ora tin di warda den staging lane, hopi t'esnan cu ta bin combersa of sacudi man di Trevor Eman, deseando e hopi suerte. Nombernan grandi den mundo di "race engine building" como Jon Kaase, Sonny Leonard tin palabranan di elogio pa Trevor Eman. Nan ta considera e hoben Arubiano un bon driver, cu hopi talento, cu sin duda lo sigi mehora y cu ayudo y sponsorship por logra yega hopi leu den mundo di dragracing.
E sport aki ta uno cu ta rekeri hopi esfuerso y sacrificio, no solamente di parti di Trevor cu, alabez, ta bayendo Universidad na Florida, y mester mantene su GPA (grade point average), pero tambe di parti di tur otro persona cu ta yudé.
Trevor Eman ta gusta e sport di dragracing, pero e punto mas importante pe (y henter Team Aruba) ta pa hiba e nomber di Aruba dilanti. Esey ta algo, cu Trevor y Jean Carlo, e dos hobennan Arubiano, a logra sigur e weekend di Rockingham, dianan 17-19 october 2008. Un pabien n'e dos hobennan aki pa nan esfuerzonan, cu ta wordo inmensamente aprecia pa e pueblo di Aruba.







Hyatt su triatlon escolar 2008 tabata un exito













HYATT Regency Aruba Resort & Casino a lanza un campaña special pa nos hobennan di Aruba “Bo Tambe Por!”, cu t’e slogan inspirativo di e campaña. Hyatt kier ta mas envolvi den nos comunidad por medio di nos hobennan. E biaha aki a toca turno na Dyonne Lopez kende ta campeon den Triatlon di Aruba y Shanayah Howell campeon di BMX Mundial pa demostra nan talento.

Hyatt Regency Aruba ta na Aruba pa hopi aña caba y pesey awor kier duna nos comunidad algo bek cu campaña “Bo Tambe Por!”, cu a inicia dia19 di october 2007 hunto cu e celebracion di un Hyatt completamente “refresched, rejuvenated y renewed”. Hyatt a organiza un Triatlon Escolar cual a tuma luga dia 22 y 23 di october na Mariniers Kazerne Savaneta un lugar caminda e muchanan por a goza di tur e facilidadnan cu Mariniers Kazerne ta ofrece. Un total di 200 mucha a participa durante e dos dianan.

E scolnan cu a participa ta Filomena College, Faith Revival , Scol basico Washington, Sagrado Curazon, Colegio San Hose, St Franciscus College, St Anna School, Comadeur PieterBoer School, EPB Sta Cruz, Colegio San Nicolas, EPB Sta Cruz y e mayornan cu a tende di e competencia a bay inscribi nan yuinan manera Rasta team. Na final di evento tur mucha a haña un certificado di participacion y e ganadornan a haña copa, medaya y un regalito di Hyatt. Mariniers Kazerne a haña un plakaat di gradicimento pa nan colaboracion for di Marta Raven di Hyatt di e proyecto “Bo Tambe Por!”.

Comandeur Pieter Boer School a haci un tremendo trabao pa bin cu hopi mucha y a bay cu varios premio y un di e premio nan ta mihor uniforma. Dyonne y Shanayah a entrega flyers cu nan firma riba dje pa tur mucha presente y tambe nan a splica e muchanan cu disciplina bo por logra hopi den bida. Dyonne su lema ta si Dyonne por, bo tambe por y di Shanayah ta train duro y demostra bo talento, si mi por bo tambe por!

Siguientemente e lista di e ganadornan riba dia 23 di october: TRIATLON: Ganador Onderbouw individual Triathlon: Christian Arends. Segundo premio: Chester Hill y Giandre Williams di St Ana School. Onderbouw team estafette Triatlon: Team Ganador: Joceline Barrera, Ruwel Boys y Tichanty van Putten di Comandeur Pieter Boer School. Segundo premio: Alessandra Dhooge, Josue Molina y Junior Arismendy di Faith Revival School. Tercer premio: Jair Santiago, Anton Yarzagaray y Xerge Viana di Scol Basico Washington.

Bovenbouw individual Triatlon: Ganador: Xavier Hoek di La Salle College; Segundo premio: Eugene Dirksz di St. Ana School; Tercer premio: Jershaine Howard di Comandeur Pieter Boer School. Bovenbouw team estafette Triatlon: Team ganador: Gerald Nicolaas, Rouney Hermans y Carlos Cabrera di De la Salle College; Segundo premio: Deion Werleman, Pablo Suarez y Jovani Koolman di Comandeur Pieter Boer School; Tercer premio: Zefrinthian Kerr, Nahum Occean y Oswald Bernebella di Comandeur Pieter Boer School.

DUATLON; Ganador Duathlon individual: Cristian Arends; Bovenbouw duathlon estafette ganador: Shakeem Andrews y Jeff Francois di La Salle College; Onderbouw duathlon ganador: Walter Rangel y Reynaldo Dirksen di Santa Cruz. AQUATLON; Aquathlon individual ganador: Jershaine Howard di Comandeur Pieter Boer School. Team estafette Aquathlon Bovenbouw ganador ta Xavier Hoek y Carlos Cabrera di De La Salle College. Team estafette onderbouw ganador: Raigel Hoen y Rene Thijsen di Team Rasta.

Semi final Coors light blackball ta bay cuminsa!!!



E candeloso torneo di Coors Light Blackball ta den e "ultimo bocht" prome cu drenta den "last lap"! Pa lunas largo 10 team a bataya otro caminda algun team a keda lucha te den final na top mientras cu den fondo di lama algun team nunca no a wak ni un rayo di solo.
Despues di lunas, porfin playoff a cuminsa, caminda cu sorpresa grandisimo a cay ora cu cu e "campeon nan di tur tempo" a ripara cu ya nan no ta den nan tempo mas.
E fin di siman aki 4 team lo bay lucha p'e ultimo dos lugar nan den un serie di best of 3, cuminsando diahuebs awor na Classics Billiard y J&J Snack, pa despues sigui diabierna awor na Trappers Club y Club Bubali, y si mester, e lo sigui back na Classics y J&J!!!
E team cu a demostra di ta fuertisimo e aña aki a clacifica number uno invicto, esta Classic-Johnson. Un tremendo trabao di "Master" Ryan, kende lo mester enfrenta e sorpresa di aña, e team cu a morde Barracuda malamente bao un palo di awa, lamper y strena, esta nada menos cu Bad Dogs BT bao guia di Errel "The Mouth" Tromp.

Classic-Johnson lo enfrenta Bad Dogs diahuebs awor na Classic Billiards, y despues diabierna awor na Club Bubali. Si mester un di 3 wega esaki lo tuma lugar diasabra anochi back na Classic Billiards.

E otro team cu a clacifica pa semi-final t'e campeon di millenium nobo, esta Hut Predators bao guia di Digi-Gun Acosta. Nan lo tin e tarea di bataya e team cu a bula garganta di e cacho brabo nan, esta Pool Plaza dirigi p'e "enfant terrible de Catiri", George Petrocci. Hut Predators lo enfrenta Pool Plaza diahuebs anochi na J&J Snack, sigui despues pa diabierna anochi na Trappers Club, y si mester un di tres wega esaki lo tuma lugar diasabra anochi back na J&J Snack. Tur wega lo cuminsa exactamente 7:30 di anochi.
Ta conseha tur fanatico pa bin wega tempran ya cu ta expectativanan ta cu lo ta bay tin un ambiente maximo na ambos sede. Ya nos tin entendi cu na J&J Snack su gerencia a huur servicio nan di un "architect" pa diseña y fabrica e tribune di mas "ergonomico" den Caribe.
Wak pa tey tempran pa bo no perde bo lugar den front seat di tribune. Shonnan semi-final di Coors Light Blackball lo scirbi historia di billiard di Aruba!!!

Loke semper ta spera

Felipe Massa a bisa cu e Gran Pre di Brasil lo ta e careda mas importante di su bida



E piloto brasileño di Ferrari, Felipe Massa ta considera cu e careda di diadomingo awor den e circuito di Interlagos, den cual por bira campeon mundial di Formula Uno, ta esun mas importante di su bida.

"E Gran Pre di Brasil ya ta un test special pa ami, pero awo e ta t'e ainda mas paso mi ta yega luchando pa e campeonato. E ta e careda mas importante di mi bida. Mi tin cu duna tur cos, y lucha pa e victoria", Massa a bisa.
E piloto brasileño ta consciente cu mester un autentico chens pa logra e titulo mundial, lugar cu mester gana e test y cu su rival, Lewis Hamilton finalisa di seis of mas patras, of mihor cu Massa caba na di dos lugar y e britanico di ocho, como maximo.
"Si tur cos sali bon, lo realisa un soño cu tin desde chikito. Pero, si no logra esey, mi lo purba di nobo e proximo temporada", e piloto a bisa.
Riba un posibel ayuda di su compañero di team, e finlandes Kimi Raikkonen of di Fernando Alonso, 'enemigo' di Hamilton, Massa a laga cla cu no kier hunga sushi.
"Esaki nunca mi a pensa y nunca lo hasi'e, no ta di e manera cu ami ta bay lucha pa e campeonato diadomingo awor", el a bisa.

Comision ta haci apelacion na tur miembro di RCA

Asisti na Reunion General awe nochi pa “salba” e tricolornan di Solito RCA

E comision di RCA cu a wordo forma pa pidi Directiva di SV Racing Club Aruba un reunion pa duna informacion di su maneho na miembronan, ta haci un apelacion riba tur miembro di RCA, tur cu stima y tin RCA na pecho, pa asisti n’e Reunion General yama pa awe nochi 29 di october 2009, pa 7.30.

Comision RCA na prome lugar, ta desea di contradeci un declaracion duna p’e directiva cu a entrega su retiro algun siman atras, ningun momento ta corecto ya cu ningun momento e Comision a dirigi un carta cu ta insulta e directiva.
E carta cu a wordo manda ta pa pidi cuenta y razon como miembronan cu ta stima RCA, pa directiva duna informacion riba raport financiero, di e maneho cu a ser hiba for di 2002 te cu 2007.
Tambe a pidi aprobacionnan di comision di caha p’e periodo di 2002 te cu 2007 y tambe a pidi otro informacionnan cu directiva tin derecho di duna na tur miembro.

Pues loke e Comision a haci, ta di pidi pa derecho di e miembronan riba informacionnan di e club, wordo duna y bao di ningun circunstancia e carta tabatin como meta pa insulta ningun miembro di directiva.
E petición pa miembronan asisti awe nochi n’e reunion, ta pa yuda salba nos club tricolor, cu ta pasando den momentonan dificil y cu tin mester di sostén di tur miembro cu stima e club aki.
Comision tambe ta apunta den e comunicado aki, cu e directiva demisionario a reparti un convocatorio, den cual ta papia di relato di Secretaria di 2006-2007 y di 2007-2008, neglishando e petición di e Comision, ta relatonan cu ta data te cu 2002.
Tambe den e convocatorio ta papia di relatonan di Tesorero di 2006-2007 y tambe for di 2007-2008 mientras cu e miembronan kier mira e relatonan di Tesorero for di 2002 te cu 2007.
Mesun cos e comision a pidi pa loke ta relato di comision di caha, ya cu como miembro tur tin derecho di sa kico ta pasando den su organización.
“Comision ta haci un apelacion riba tur hende di RCA, tur miembro cu stima e club tricolor, pa bin sostene bo club, bin sostene su futuro y ban salba e orguyo di nos organización.

Ta hunto manera semper lo nos por supera cualkier contratiempo, y esnan cu realmente tin e curazon tricolor, sa kico esaki ta nifica pa nos club tan stima.
RCA tin mester dibo, ban dun’e un man p’asina nos recupera nos grandeza como organización.
Bini uno bini tur, pa saca un man pa RCA manera semper miembronan di RCA a haci, y asisti awe nochi sin falta n’e Reunion General importante aki,” e comision ta pidi.

Roswitha Lopez ta participa na curso internacional pa Hueznan di Synchro

E huez di landamento sincroniza Roswitha Lopez a biaha pa San Jose, Costa Rica, diamars ultimo p’aya participa na un curso internacional pa hueznan, organiza p’e Federacion Internacional di Natacion (FINA).
Na Costa Rica, Roswitha Lopez lo participa na un asina yama “Synchronized Swimming Judges School”, cu ta un requisito obligatorio awendia pa un huez por mantene su reconocimento di FINA. Durante competencianan di FINA solamente hueznan cu a pasa e “Judges School” cu exito por fungi como huez y ta p’e motibo aki tambe cu federacionnan nacional ta wordo recomenda pa laga nan hueznan participa regularmente n’e cursonan aki.

Aruba ta conta cu no menos cu 6 huez di landamento sincroniza, cu ta reconoci pa FINA. Regularmente e hueznan aki ta wordo pidi pa fungi como huez durante campeonatonan regional y te hasta durante e mas reciente Weganan Panamericano por a observa cu un huez di nos pais tabata entre e grupo selecto di hueznan cu a dirigi e competencianan. Pa Aruba ta importante pa por conta cu hueznan reconoci di FINA.

Na 2007 3 huez Arubano (Stella Leslie, Esther Croes y Jennifer Soekandar) a pasa e “Synchronized Swimming Judges School” cu exito, y awor a toca turno na Roswitha Lopez pa participa n’e evento di FINA aki.
Roswitha Lopez mes a practica e deporte di synchro pa hopi aña y a participa den e deporte aki na Weganan Olimpico di Seoul 1988. Despues di a termina su estudio exitosamente na Hulanda, Roswitha Lopez a bolbe Aruba y ta dedica su mes den varios funcion na adelanto di e deporte di landamento sincroniza.
Arubaanse Zwembond ta desea Roswitha Lopez hopi exito na Costa Rica y tin tur confianza cu e lo sa di completa e curso aki exitosamente.



Tabata bon

Juande Ramos a gradici pa tur loke a biba den Premier League



E ex tecnico spaño di Tottenham, Juande Ramos, a gradici, atraves di un carta dirigi na e fanaticada di e club ingles, e oportunidad cu a ofrece un aña pasa di biba un soño. Train den e cuna di futbol, sinti y biba e emocion di Premier League.

E entrenador a publica diamars mainta un carta den su website cu e obhetivo di demostra su enorme gratitud na e fanaticada di Spurs. Su excelente chens, su respet, su cariño y incluso su criticanan.

Juande Ramos a hasi su gradicimento na tur e miembronan di Tottenham, na e grupo di trahadornan sin cu nada a funciona. Cu boso a tratami tanto profesional como personalmente den un forma excelente, hopi danki y tur mi cariño.

Den e linea aki, e spaña a hasi tambe balans di su estadia den e Reuno Uni y recorda e mal situacio den cual e team a cay aden den su yegada y e mihor t'e na logra e clasificacion europeo y obtene e Carling Cup.

"Nos a logra ademas e reto dificil di conquista un titulo cu despues di nuebe aña sin saborea e exito, tabata un alegria enorme pa e team completo. Pesey por cataloga di tremedamente e temporada pasa", Ramos a bisa.

El a rabia

Jose Mourinho a keda rabia y ta suspendi Adriano y Julio Cruz







E tecnico di Inter, Jose Mourinho, a dicidi diamars no convoca pa e wega dificil di diaranson contra di Fiorentina e brasileño Adriano y e argentino Julio Cruz, na ken a dirigi su criticanan despues di e empate sin gol den e ultimo wega contra di Genova.

E prensa italiano a sigura diamars cu algun hungador, entre nan Adriano y Cruz, lo paga pa e empate contra Genova y lo ta castiga pa indisciplina, paso no a sigui su indicacion durante e ultimo wega di liga.

Riba Adriano, e tecnico portugues a mustra di a pordona esaki, pero e situacion di e delantero brasileño a complica di tur diamars ora a yega laat na e training y Mourinho a manda esaki cas bek.

E problema entre e tecnico portugues y e delantero brasileño a cuminsa despues di e wega contra di Genova, y a complica ainda mas despues cu e prensa a revela cu Adriano a pasa diadomingo den un nightclub t'e na ora laat di madruga.

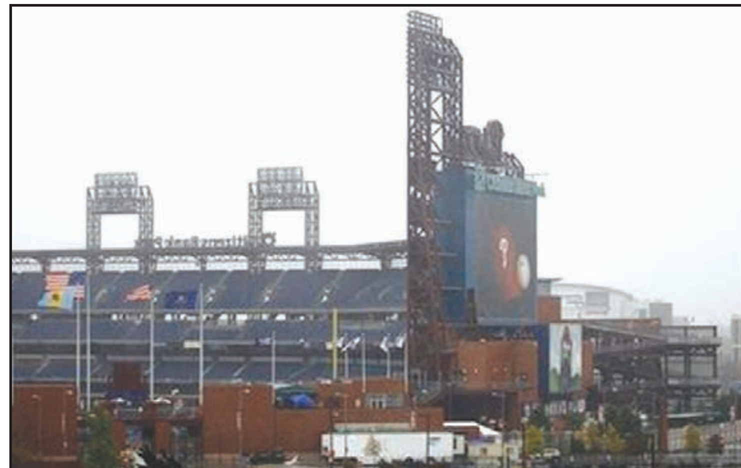
Aunke dialuna, e hungador a yega puntual na e training, diamars a keda laat a hasi perde e pasenshi di un nervioso Mourinho.

Cu e ausencia di Adriano y Cruz, e delantero convoca pa e wega di diaranson ta e sueco Zlatan Ibrahimovic, Mario Balotelli, e argentino Hernan Crespo y e nigeriano Victor Obinna, apoya pa e medio punta Ricardo Quaresma y Amantino Mancini.

Ta sigui warda

Rays y Phillies lo mester sigui warda pa nan wega por continua







WORLD Series entre Tampa Bay Rays y Phillies lo no reanuda t'e cu awenochi si tur cos ta bon.

Grandes Ligas a dicidi no purba reanuda di cinco wega diamars anochi debi na un yobida cu ta sigui cay riba Phillies. E reanudacion di e wega suspendi di dialuna a keda para tentativamente pa diaranson 8:37 p.m.

E wega tabata suspendi dialuna den e parti abou di seis inning, cu e score empata 2-2. Phillies tin ventaha di 3-1 den e serie, y lo corona cu otro victoria.

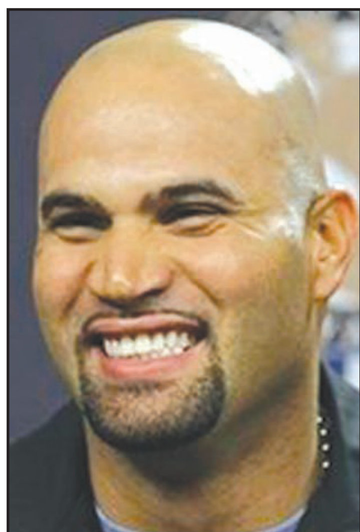
"Aunke obviamente nos kier caba di cinco wega mas liher posibel, e pronostico no ta permiti sigui e wega", Bud Selig a bisa. "Nos ta siguiendo di cerca e pronostico di diaranson y sigui vigila e clima cada ora. Nos lo avisa e fanatico mas liher posibel pa tuma un decision final den e ora di mainta".

Esaki ta e prome biaha cu un wega di World Series a wordo suspendi despues cu el a cuminsa.

Tur e base

Albert Pujols a gana e Premio Roberto Clemente

HOPI biaha, Albert Pujols a bisa cu ta prefera ta reconoce pa loke a hasi pafo di e terreno pa su extraordinario numbernan den e veld. E diasabra tabata tin algo di esey.



Pujols, cu siman pasa tabata eligi pa e otro peloteronan como hungador di aña y ta e gran favorito pa MVP di Liga Nacional cu lo entrega na november, tabata selecciona pa Grandes Ligas diasabra como e ganador di e Premio Roberto Clemente pa su trabou cu e comunidad.

Pujols ta di dos dominicano y di cinco latinoamericano cu ta logra dicho distincion. Su compatriota Sammy Sosa a gana esaki na 1998 y e panameño Rod Carew na 1977, mientras cu e boricua Edgar Martinez y Carlos Delgado a conquista esaki na 2004 y 2006, respectivamente.



E comisionado di baseball, Bud Selig y famia Clemente, a entrega e premio na Pujols durante un ceremonia na Citizens Bank Park prome cu e tercer wega di World Series entre Tampa Bay y Phillies. "Semper mi a bisa cu mi lo kier wordo recorda mas pa loke mi a hasi pafo di e terreno di wega", Pujols a bisa. "Traha y wordo reconoce den e mesun contexto di Clemente ta berdaderamente un di e experiencia mas importante di mi bida", el a agrega.

Salud



Cancer di pecho

5 Aña despues – Tempo di gracia

CINCO aña a pasa. Cinco aña di operacion, radiacion agresivo, falta di energia y cansancio fatal; smak di metal den boca, control medico frecuente, mamografia doloroso, remedi y mas remedi. Pa no lubida e anshia cada bes cu bo testnan por sali malo. Cinco aña largo pa corda tuma e maldito pildo tur dia atrobe, di cuida brasa pa nada rask'e of hink'e, pa no carga nada pisa cu e brasa y pa no tuma sanger of presion ne brasa ey tampoco. E anshia cu ainda bo por haya un brasa di olifanti, un 'oedeemarm' of brasa diki. Un anshia grandi di mi ya cu e daño ta irreparabel. Na Radiografia na Corsou mi curason a kibra pa mira con den tur e calor insoportabel, señoranan tabata camufla nan brasa diki cu manga largo. Esaki ta solamente e parti fisico; ainda mi no a papia mes di e parti emocional cu ta kibra bo. E rebeldia cu bo ta sinti ora bo puntra 'pakico ami?' of e sentimento di impotencia pa cada bes pidi hende yuda bo hisa cosnan pisa, manera bo maleta. Soporta miradanan straño ora no tur ora bo por duna un man; e rabia cu bo curpa a laga bo na caya y e agonia cu bo tin cu entrega bo mes na un malesa spantoso, asta mortal. Pero straño cu e por zona, durante e malesa aki bo ta haya un forsa mental cu bo mes nunca antes tabata conoce. Bo ta haci duro y bo ta pasa dor di e protocol cu bo docter a proclama pa bo caso specifico. Ora mi mira hende muhenan rond di mi lucha contra e malesa aki, mi por bisa cu siguridad: nos ta bin di un raza fuerte. Un forsa cu ta bin di paden y ta yuda nos supera e malesa cu yama cancer di pecho. E mesun forsa cu nos madushinan a emana, ya siglonan pasa. E mesun forsa cu nos lo pasa pa nos yiunan, den e speransa cu ciencia medico y concientisacion mundial riba cancer di pecho, lo por salba nan di e malesa devastador aki. Den cinco aña hopi cos a cambia pa miho. Tin mucho mas avenida pa haya informacion y nos a bira mas conciente y mas 'mondig'. Nos ta puntra mas y nos ta exigi mas. Nos kier sa tur cos di nos malesa y nos ta haya sa tur cos di nos malesa. Nos tin nos Wilhelminakankerfonds di semper cu su boluntarionan kendenan ta manera angelnan sin hala y awor tambe nos tin un 'Grupo di Sosten' cu ta haciendo un tremendo trabou. Tur esaki ta bon y ta duna speransa, pero pa cada un hende muhe eyfo ta conta: abo mes por haci hopi pa reduci bo chens pa haya cancer di pecho: mantene bo peso abou y haci actividad fisico. Ya caba bo ta reduci bo chensnan considerabelmente. Si tog e malesa bati na bo porta, ta importante pa detecta esaki na tempo. E unico motibo cu mi por bisa awe cu mi ta un sobreviviente di cancer di pecho, ta mi disciplina pa haci un mamogram tur aña. Pero ningun hende por pasa e periodo di recuperacion nan so. Bo por tin e miho docter na mundo, pero sin e amor y sosten di bo famia, bo sernan keri, bo comunidad y di bo isla pa carga bo te na final, ta duro pa supera e malesa aki. Pa mi awor ta tempo di gracia. Pesei mi kier tuma e oportunidad aki pa gradici tur esnan cu di un forma of otro a sa di carga mi durante mi malesa: mi tres yiunan, mi nietonan –angels on my shoulder-, mi mama, mi rumannan, mi famia henter, mi amigo y amiganan, mi docter di cas, mi ciruhano, mi oncologonan, e tecniconan di radiacion na Corsou cu a haci e periodo di bestraling soportabel pa mi cu nan cariño y nan chansanan; e boluntarionan di Wilhelminakankerfonds na Aruba y na Corsou. Tambe mi amigonan di Prensa, specialmente Diario y Awemainta pa duna mi e oportunidad pa skirbi y concientisa tur hende muhe eyfo; mi hendenan di bario y mi Partido AVP cu tabata cu mi every step of the way. Danki, sin boso lo mi no a logra.

Yolanda Croes

Curazon totalmente artifical cu ta imita esun humano a bira realidad

UN curazon totamente artificial cu ta imita esun humano ya ta un realidad. E la wordo fabrica cu materialnan organico cu ta evita e coagulacion di sanger y ta regula e fluidonan di forma automatico.

E la wordo traha dor di investigadornan frances cu ta spera di por logra e promer transplante aki dos aña.E curazon artificial ya a supera e testnan clinico den bestianan, esencialmente den bacanan y na banconan di trainign artificial, y dor di esaki esnan responsabel ta considera cu awor mester pasa na e fase industrial pa por purbe cu humanonan, proceso cu lo dura mas of menos dos aña.E curazon nobo ta resolve e dos problemanan principal na cual te na e momentonan aki e protesis cardiaconan artificial a enfrenta: e ta automatico y no ta coagula e sanger.

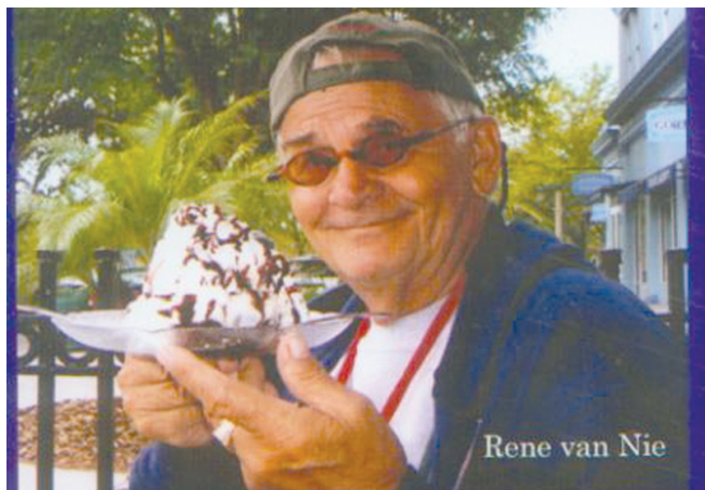
Pa yega na e instrumento aki cu lo alarga e bida di miyonnan di pacientnan, un equipo di investigadornan frances a dedica 15 añanan di estudio y un inversion di 55 miyon Euro, financia parcialmente cu placanan publico.



Un di e realizadornan di e curazon a indica cu e costo final di cada curazon artifucal lo ta similar na esun di un transplante humano.E curazon lo tin un duracion di por lo menos 5 aña, aunke e cientificonan frances ta sigura cu den e desaroyonan sucesivo su bida lo aumenta te yega 20 aña.E limitacion principal di e curazon aki ta su sistema di alimentacion, ya cu e ta funciona cu baterianan cu mester wordo recarga, y cu te awor nan ta dura entre 5 pa 6 ora.

Tata y yiu lo lanza buki nobo









DIASABRA awor Rene van Nie y su yiu muher Nieya van Nie lo ta na Van Dorp Book & Office na Dakota, foi 11.00 am te 1.00 pm pa presenta nan buki nobo.Rene van Nie lo presenta su buki nobo (un thriller) cu ta yama: "Lise en Lotte, en de geest van de rusteloze Indiaan".

Cu e buki aki Rene van Nie, cu ta biba na Aruba, kier no solamente entretene e lesado, pero tambe informa un poco di sitionan poco bishita riba nos isla bunita di Aruba.Su yiu muher Nieya tambe lo presenta, diasabra awor dia 1 di november, su buki nobo "No bedtime rhymes".Un buki cu poesia fasinante pa mucha na Ingles.Nieya tin 12 aña y a nace na Aruba. Nieya ta scirbi na Hulandes y Ingles.Pues diasabra awor Nieya tambe lo ta na Van Dorp Book & Office na Dakota pa firma su buki nobo pa esnan interesa.

Alegria cu arte den famia

Sigui nos ta sigui bai!





DESPUES di nan exitoso exhibicion "Art from the heart" di nan pinturanan na 2006 den Instituto di Cultura, un bes mas famia Tromp kier comparti cu pueblo di Aruba nan obranan di arte.

E biaha aki den Cas di Cultura y cu participacion di 8 miembro di famia. Banda di pintura, tambe lo tin un coleccion di sculptura di gips (labstone) y obranan di klei (ceramica), un piano recital y un exhibicion di potret di nos bunita naturalesa.

E 8 miembronan di famia cu ta participa ta: Giovanni Tromp, Jossy Tromp, Angelico Tromp, Rosanna Koelewijn-Tromp, Fleur Wing-Tromp, Jan-Dirk Koelewijn, Willem ten Ham y Jacob Koelewijn.

E participantenan ta yiu, nieta-, nieto, y yerno di sr. Hozé Tromp (q.e.p.d.) y sra. Cornelia Tromp-Semeleer di Caya E. Petronia 58.

Pa medio di e exhibicion aki, ta encurasha famianan pa eherce un arte den nan tempo liber y pa nan desaroya nan talentonan. Y tambe pa e union familiar y pa comparti e obranan cu pueblo di Aruba.E exhibicion ta di 7 te cu 12 di november proximo. E apertura ta diabierna 7 di november pa 8'or anochi. E exhibicion por wordo bishita riba diasabra y diadomingo di 2'or merdia te 9'or anochi. Dialuna, diamars y diarason di 8'or mainta pa 8'or anochi.

Pa mas informacion por tuma contact cu Rosanna na telefon 563 5284 of via e-mail rosanna@arubanart.com

Anochi di fantasia posponi pa 16 di november

MIRANDO e cantidad di actividad cu tin e siman aki, Grupo di trabou di Bon nochi, drumi dushi a dicidi di pospone e Anochi di fantasia planea pa diabierna 31 di october pa diadomingo 16 di november.

Esaki lo duna e lesadonan algun espacio tambe pa caba cu nan bishitanan, cu a wordo stroba dor di e siman di awacero y tambe dor di vacansi.

Nan ta den ful swing bishitando e diferente adresnan, fuera di hiba e placer di lesamento cerca e mucha, nan mes ta disfruta di esaki.

E Anochi di fantasia tin como meta clausura e periodo di lesamento di 2008 na un manera agradabel. E ta duna, tanto e mucha cu a haña bishita como esun cu no a haña, oportunidad pa topa cu otro y cu e lesadonan pa comparti.

Mirando e exito grandi di aña pasa, Grupo di trabou di Bon nochi, drumi dushi a cuminsa caba cu preparacion pa 16 di november.

Na di prome luga mester tene cuenta cu e grupo lo ta hopi mas grandi e aña aki. Esaki ta rekeri un espacio mas grandi. E actividadnan pa e evenemento tambe mester ta adecuado.

Tin tur confiansa cu e entusiasmo y motivacion di e grupo di lesado por garantisa un clausura mas exitoso ainda cu aña pasa.

E Grupo di trabou di Bon nochi drumi, dushi lo sigui informa di e desaroyonan pa e fecha aki.

En todo caso, keda pendiente y tene e fecha di 16 di november 2008 reserva.



Autor famoso di buki di mucha ta bishita muchanan di scol



PA e festival di buki pa mucha Biblioteca Nacional Aruba ta spera diferente autor for di exterior. Autornan cu ta bishita e diferente scolnan na Aruba durante e siman aki cu un programa alegre. Den e edicion aki ta introduci Ted van Lieshout, un escritor for di Hulanda. E festival di buki pa mucha ta tuma lugar di dia 2 di november pa dia 7 di november venidero. Fiesta di apertura ta diadomingo dia 2 di november dilanti biblioteca na Playa pa 4'or.

Ted van Lieshout (Eindhoven 1955) ta biba na Amsterdam. E tin dos talento. E ta escritor y a la vez ilustrador. Na1980 el a caba su estudio na Academia di Arte na Amsterdam. Despues di su estudio el a cuminsa traha riba ilustracion pa poesia y storia pa mucha. Despues di un par di aña el a cuminsa skirbi.

Na 1986 el a publica su prome dos bukinan: un buki pa hoben titula *Raafs reizend theater*, y un obra di poesia, *Van verdriet kun je grappige hoedjes vouwen*. Despues a sigui hopi buki mas, tanto prosa como poesia. Mayoria biaha e mes ta ilustra su bukinan. Desde 1990 e ta un escritor di profesion.

E obra *Begin een torentje van niks* (1995) a haya un *'gouden griffel'* como premio. Den e obra di poesia y dibuho aki Ted van Lieshout ta recorda y ta duna honor na su tata cu a fayece. Den e mes un estilo conmovedor el a skirbi prome tocante di e morto di su ruman homber chikito.

Van Lieshout ta un escritor versatil y productivo. Tur aña tin buki nobo di dje riba mercado. Tambe el a skirbi cantica y esena pa programa na television pa mucha y adulto. Pa radio el a skirbi storia manera "*Kabouters bestaan niet, tenzij ze bestaan*"
.
Na 2004 y 2005 Ted van Lieshout tabata e di cinco 'Leonardo-hoogleraar' na universidad di Tilburg, esaki ta un nominacion pa personanan cu dos talento. Personanan cu a haya e honor aki prome cu Ted tabata Hugo Brandt Corstius, Rutger Kopland, Jan Terlouw y Leo Vroman.

Na 2006 Ted a hinca e exposicion den otro 'Bang bootje' como curator di e museo di mucha Villa Zebra na Rotterdam. E'la topa cu e 'bange bootje' aki tempo cu e tabata na Corsow na 2002: un boto cu no tabata tin miedo di drenta laman.

Banda di literatura pa mucha y hoben, Ted ta skirbi tambe pa television y teatro. Algun di su produccionnan a keda traduci na Aleman, Danes, Ingles, Estlands, Frances, Italiano, Koreano, Norwechi, Spaño y Sueco. Tambe su obranan a gana diferente premio den exterior.

Siman di salud na Centro Kibrahacha





SIMAN pasa Centro Kibrahacha a tene un siman pa consientisa nos grandinan cu nan salud. Cu yudansa di Club Diabetico di Aruba tur nos miembronan di Centro Kibrahacha a haya e oportunidad pa haci test di sucu, tuma nan midi, largura y presion. Nos grandinan a tuma e oportunidad aki pa haci tur nan pregunta tocante nan salud. Club Diabetico di Aruba lo pone tur e dato nan riba sheet pa asina nos por mira con ta bai cu e salud di nos grandinan cu ta bishita Centro Kibrahacha. Nos lo bai sigui traha ariba e obesidad di nos grandinan.



Pabien Mariana Harms

Awe 29 di oktober ta cumpli su sweet 15, Mariana Harms.
E ta hanja pabien y un macuto di sunchi di su Mama y Tata y su sis!
Tambe e ta hanja pabien di su BFF Shavienne y Yslaide cu ta desee hopi anja mas di bida.
Hahaha, bo no a skapa!! Have a nice day!

Programa di Bipartite cu lo tuma lugar na Aruba

Awe dia 29, te cu dia 31 di october



PRESIDENTE di Parlamento ta informa cu awe ta inicia den Parlamento di Aruba e reunionnan di Bipartite entre Antias y Aruba.
Dicho reunion lo a tuma lugar dia 15 te cu 17 di october, sinembargo a keda posponi pa motibo di mal tempo.

Awe dia 29 di october, mainta tempran, e presidentenan di Parlamento di Antias y Aruba, Pedro Antacho y drs. Mervin Ras, e presidentenan di e comisionnan encarga cu e relacion entre Aruba, Antias y Reino, drs. Glenn Sulvaran y mr. Adi Thijsen y e griffiernan di Antias y di Aruba, mr. Desi Lai Promes y mr. Jacqueline Bastien-Sherman lo haci un bishita di cortesia na gobernador di pais Aruba pa despues reuni den e presidium y stipula e programa definitivo di e Bipartite.

E Bipartite lo inicia 10'or cu discurso di e dos Presidentenan di Parlamento Atacho y Ras, cual parti lo ta habri pa publico.
Despues ta chek palabracionnan di e reunion di biaha pasa.

Banda di 11'or lo tin un presentacion di Ministro Presidente di Aruba, Nelson Oduber encuanto tratado di comercio cu Republica di China. Despues e delegacionnan lo discuti internamente encuanto e tema aki.
Atardi lo tin tratamento di e maneho Hulandes pa loke ta trata antiyano y arubianonan. Tambe lo discuti y intercambia encuanto e "Verwijs Index Antilianen en Arubanen" y e intencion di gobierno Hulandes pa cambia nan maneho exterior.
Diahuebs dia 30 di october 9'or di mainta lo tin un presentacion di minister di Husticia, Rudy Croes encuanto cooperacion entre Antiyas y Aruba pa loke ta trata criminalidad cu ta surpasa frontera. E parti aki lo ta habri pa publico.

Despues lo sigui delibera den propio seno encuanto investigacion di e relacion cu Union Europeo.

Parti atardi di 2.30 te 3.15 pm lo tin un presentacion di minister Antiyano di asuntonan Constitucional y Interno encuanto cambionanan di structura estatal, cu lo ta habri pa publico.
Despues lo intercambia internamente encuanto leynan di Reino cu lo mester tin consensus.
Diabierna dia 31 di october parti mainta tempran lo continua delibera encuanto topico di e dia anterior sigui pa un bishita di trabou na Terminal di Turismo Crucero.

Parti atardi lo discuti encuanto e declaracion final unda e diferente discusionnan y conclusionnan lo ser trata y relata pa na final, ora nan ta aproba, ser presenta dor di e dos Presidentenan di Parlamento den un conferencia di Prensa.

ATA a reuni cu ehecutivonan di COPA Airlines na Panama



RECIENTEMENTE un delegacion di Aruba Tourism Authority (ATA) a reuni cu Sr. Adolfo Sen y su ekipo kendenan lo ta encarga cu e 4 vuelonan semanal nobo di COPA Airlines cu lo cuminsa dia 14 di december 2008. E delegacion di Aruba Tourism Authority a consisti di Miriam Dabian, Leoncio Croes and Mario Arends. Durante e bishita aki, e delegacion di Aruba Tourism Authority a duna un presentacion di Aruba na mas di 20 trahado di COPA Vacations Touroperator. E presentacion aki a ser ricibi cu hopi entusiasmo y e interes expresa pa Aruba ta grandi.
E vuelonan di COPA Airlines tin dos meta diferente. Un meta ta pa añadi na e fluho turistico di nos mercadonan tradicional na Latino America cu actualmente no tin suficiente cupo aéreo pa yega Aruba. Actualmente, AVIANCA ta e aerolínea principal cu ta conecta Brazil y Argentina cu Aruba via Bogota, pero e vuelonan ey usualmente ta yen y bishitantenan di Argentina por ehempel hopi vez ta bula bai Miami pa después bin Aruba. Desde cu a avisa e touroperadornan na Latino America, especialmente na Argentina y Brazil, e interes ta grandisimo pa crea paketenan pa Aruba.
COPA no ta un aerolínea mucho conoci na Aruba y pesey algún hende ta kere cu ATA su meta ta pa trece turismo for di Panama. Sin embargo, Panama ta e hub pa e vuelo pa Aruba, conectando for di Latino America pero tambe for di California, Merca.
COPA Airlines ta un di e top aerolineanan den Latino America. Actualmente COPA ta ofrece aproximadamente 126 buelo diario pa 42 destinacion den 22 pais den Norte America, Latino America, y Caribe. Ademas, COPA ta brinda pasaheronan cu e acceso na buelonan na mas cu 120 otro destinacion internacional atrabes di "code share agreements" cu Continental Airlines y otro aerolineanan. COPA ta un miembro asocia di e SkyTeam Global Alliance, cu ta duna e pasaheronan acceso na mas di 15,200 buelo diario na mas di 790 ciudad den 162 pais.

55 anja di bida Matrimonial



Un pabien ta bai na e felis pareja Senjora Virginia Lacle-Eckmeyer y Senjor Damasco Lacle cual dichoso ta di por cumpli 55 anja di un felis bida matrimonial. Hunto cu familiares y amistades. Famia Lacle y Eckmeyer a celebra na Lelystad un anochi masha placentero. Cu Dios bendishona nan y zorg pa un bon salud pa asina sigi comparti e bida dushi cu otro.

Homber no haya bon servicio cerca prostituta a pone rabia

E prostituta Colombiano D.R.N naci cu ta traha den Roxi Bar a pidi asistencia di polis pa su paisano, e homber J.L.B.A naci na Colombia di 43 aña, kende a maltrat'e y tambe a kita su placa for di dje.

Polis a bay n'e bar y ta papia cu e homber, kende tabata burachi tambe y e ta bisa cu e no a haya bon servicio for di e prostituta. Polis a papia serio cune y a dune un scual, y a bise pa duna e muher su placa bek.

Homber drechando su bicicleta ta haya un bon bati

PRESENCIA di polis a wordo pidi na un cas na Weg Fontein, pa un caso di maltrato. Ora cu polis a yega nan ta papia cu e homber E.G., naci na Aruba di 43 aña, kende ta bisa polis cu e tabata drechando bais di su bisiña, n'e stacion di gasolin na Essoville, ora cu un homber desconoci a baha for di un pickup color di oro y a duna un hala di sota.

E ta bisa cu e no conoce e homber ni tampoco e motibo cu e homber a dal'e asina.

E ta bisa polis cu el a spanta y a subi e bais y a core bay cas, pero den Misouristraat, e tabata asina cansa cu el a pone e bais un banda y a sigui bay cas cu pia.

El a pidi polis pa bay cune p'e bay busca e bais, cu ta un mountainbais blanco, como cu e tin miedo p'e no topa cu e homber y e bolbe dal'e. Polis a bay cune pa busca su bicicleta.





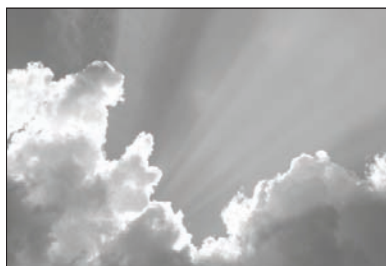
ATCO / ECOTECH ta anuncia fayecimento di

Sra. Rosalia Constancia Larez-Rosaria
na bida ruman di Sra. Sylvia Pietersz

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 30 di oktober 2008.
E restonan mortal lo ta reposa den Misa Cristo Rey na Brazil for di 2.or di atardi.

Gerencia, Staf y Personal di ATCO / ECOTECH ta manda palabra di profundo condolencia na famiadi e defunto.

Cu Sra. Rosalia sosega na paz.



RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO

Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di Crystal & Seaport Casino ta extende palabranan di profundo condolencia na Rita Dake-Rosaria, Cleaning Supervisor na Crystal Casino cu fayecimiento di su Ruman:

Sra. Rosalia Constancia Larez-Rosaria
Mihor conoci como "Rosa of Dudu"

Cu Dios duna forza y consolacion na Rita y su famia durante e momentonan dificil aki.

Cu Sra. Rosalia sosega na paz.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
den cunucu di yerba bèrdè ,E ta ponemi sosega
E ta hiba mi na awa trankil ,pa mi bolbe haña forsa"

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di :



DANIEL ALPHONSO CROES
Miho conoci como : "Denny"
02-08-1952 † 24-10-2008

Na nomber di su esposa : Janeth Croes-Basto

Yiunan : Erwin Croes na (Hulanda)
Ryan Croes na (Hulanda)
Daniel Alphonso Croes
Jeanella Dayen de Cuba

Yiu di criansa : Adriana Paul y Carlos Olivares.

Nietonan : Mitchel,Nigel y Rochelenne

Su Tata : Daniel Valeriano Croes (vale)

Su Mama : † Edna Croes

Ruman : Eddy y Claudia Croes

Subrina y Sobrinonan :
Eduardo, Kevin, Joanne y Valeria Croes.

Ex-esposa : Ellie Pennings

Tanta & Omo-nan : Jolanda Croes y esposo
Edison Croes y famia
Arturo Croes y famia
Josè Francisco Croes y famia

Cuñada stima : Eliana Milena Basto.

Prima y primo-nan

Ta invita tur famia , amigonan, conocirnan,coleganan di trabau IASS, departamento di Guarda nos Costa pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 30 di Oktober 2008
na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.E restonan mortal lo ta reposa for di 2' or den misa despues saliendo pa Santana Catolico na santa Cruz.

Adres pa condolencia :
Hubadastraat # 11
Nos ta ricibi condolencia dia 27 y 28 oktober 7'or pa 9'or pm.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por recibi bishita di condolencia na cas.

Turista droga ta kibra vitrina di botica

ASISTENCIA di polis a wordo pidi na un cas na Noord dialuna pa 5.30 di madruga, na unda un habitante tabatin algo di conta polis. Ora cu polis a yega, e habitante ta bisa cu un homber supuestamente turista cu ta papia Ingles, bisti cu un short y t-shirt, kende ta burachi of droga, a bula drenta den su cura di cas y a puntr'e pa bringa.

Despues e ta bisa cu e homber a bula cura y a core bay. Polis a busca den becindario, pero no a topa cu e homber cu ta cuadra cu e descripcion cu e habitante a duna.

Pa 6.30 di mainta, polis ta wordo manda na Boegoeroei, unda lo tin un homber ta cana tur na sanger. Polis a bay y ta haya un homber, kende ta cuadra cu e descripcion duna algun ora prome. Polis a busca y ta topa cune riba caminda di Montaña. Nan a hibe warda pa investiga un ke otro.

Polis a mira cu e tabatin un corta na su brasa banda drechi parti abao y el a bisa polis cu e ta J.N. y ta keda na un hotel na Eagle Beach. El a bisa polis cu el a wordo atraca y nan a kita su Ipos y laptop for di dje, y tambe 5 mil dollar.

Mientras cu polis ta bayendo warda cune, un persona ta yama warda y ta bisa polis cu un homber a kibra e vitrina di botica na Noord. E descripcion duna ta cuadra cu esun di J.N. Na warda polis a yama ambulance pa duna prome auxilio. Despues nan a bahe na su hotel.

Homber ta tende 4 tiro di arma di candela

POLIS di San Nicolas a bay na un cas na Savaneta, unda un habitante ta bisa polis cu el a tende tiro di arma di candela. N'e cas nan ta papia cu un testigo, kende ta bisa polis cu el a tende hopi gritamento cu tabata bini for di e Restaurant Chines Wng Wag, y despues a tende 4 tiro. Ora cu el a bay mira den bentana, el a mira un auto Toyota Yaris model bieu color silver core bay direccion di San Nicolas

Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada
den Cunucu di yerba bèrdè.E ta ponemi a sosegà.
E ta hiba mi na awa trankil,pa mi bolbe haña forsa"

Cu Honda pena, nos ta anuncia fayecimento di:



AUGUST PEDRO
VERONI HART

***29-04-1959 † 25-10-2008**

ACTO DI ENTIERO LO WORDO ANUNCIA DESPUES

GRADISIMENTO Y INVITACION



Na nomber di su yuinan Natascha i Michell Poulina, su nietonan y demas famia, ta gradici Dr. Wassenaar, Dr Juan de Cuba, Wilhelmina Kankerfonds, Valero, Ennia, Staff y personal di Hospital, D. I. P., Staff y personal di Kong Hing Supercenter, bisiña, amiganan, y demas famia ku di un of otro manera a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:

Remigia Minguelita Leonor Kock

Mihor conoci como " Chichi "

Alaves nos ta desea di invita tur famianan, bisiña y conocirnan pa 2 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Fatima na Dakota.

Diaweps 30 di Oktober 2008 pa 8'or di mainta

Diabierne 31 di Oktober 2008 pa 7'or di anochi, despues di Misa lo tin un Santo Rosario na cas

Timbalstraat 26

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

" Abo ku ta biba bou di amparo di altisimo
ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente
bisa Señor: "Mi refugio, mi forti mi Dios
den kende mi ta pone mi konfiansa"

Nos ta anuncia fayecimento tragicamente di nos ruman, tata, welo Bisawelo :



ALBERTO KOCK

Miho conoci como : "Toy"

***24-09-1938 † 24-10-2008**

Na nomber di su senjora : Gloria kock

Su jiunan : Rosenda kock y jiunan
Federica y Albertico Semeleer y jiunan na (Hulanda)
Flavia y Ismael Donato

Jiunan di criansa : Vivian kock y esposo y fam
Minouche y fam na (USA)

Nietanan : Jennifer-Minguela-Christel-Christina

Nietonan : Junior-David-D'Angelo-Federsan Dave-Chris Dyven

Bisanieto : Zylon

Mama di su jiunan : Sra. Maria Luidens

Rumanan : Sra. Carmen kock vda di Barret
Sra. Oscar, Ursula kock y famia
Sr. Donaldy y Paulina kock
Sra. Juanita vda di Koeiman

Sobrinanan : Filomena Croes y famia
Maria Croes y jiunan
Elvira Croes y jiunan
Lourdes Koeiman y esposo y famia.

nonan : Everaldo y Simona Croes y famia
Roy y Luisa Croes y famia
Mario kock y famia
Eduard kock y esposa
Jose Luis Koeiman y esposa y famia na (Hulanda)
Siegfried Koeiman

Comper y comernan, bisiña, amigo y conocirnan

Demas famia: kock, Jones, Maduro, Willems,Croes, Koeiman, Karsenhout Semeleer, Donato, Lampe, Thiel, Thode, Zuleta, Georgiou, Luidens, Baptiste Espacia, Ruiz, Tromp, Kelly, Barret, Abath, Yansen, Linares , Wever.

ACTO DI ENTIERO LO WORDO ANUNCIA DESPUES.

Expresa

E injeccion di 10 million dollars lo beneficia kende?

GOBIERNO den un conferencia di prensa banda di AHATA, ATA y Banco Central a anuncia un injeccion substancial den e fondo di mercadeo, pa alivia e efectonan negativo cu e crisis financiero mundial lo trece cune.

En berdad e lo por evita mas caida di e flujo di turista cu ta bishita nos isla, pero no ta soluciona e problema cardinal cu tin cu e turista cu ta bin Aruba ta gasta menos y menos placa cada bes y ta contribui menos na e economia di Aruba.

Kendenan en realidad lo beneficia cu e injeccion den e fondo di mercadeo y e cantidad di turista subi?
Airport: aki e mayoria di turista ta drenta Aruba y ora sali back mester paga PFC y otro cargonan;
Hotelnan & Resortnan: e turista mester un caminda pa keda drumi;

All inclusive hotel y resort nan: fuera di cobra pa e camber pa drumi, ta cobra pa consumo den e hotel;
E otro partnernan: taxista, tienda, carrental, restaurant, nightclub, etc. etc., ta haya talvez un pida di e bolo, ya cu lo no resta mucho di e budget cu turistanan tin, si tuma na cuenta e monto di e "average spending" cu ta registra pa cada turista segun CBS. Naturalmente, esun cu sigur lo haya beneficio ta e compañia(nan) cu lo hasi e mercadeo y cu no ta duna ningun garantia di exito di e promocion.

Locual mi kier trece padilanti ta cu cantidad na e momento aki ta menos importante cu calidad, ya cu nos infrastructura ya no tin e capacidad di sigi carga mas hende, no unicamente turista pero tambe esnan cu mester bin di afor pa labora dunando servicio na e turista, e.o.

Si gobierno tabata tin un plan cu un vision pa cu nos industria turistico, e lo mester a structura cualkier injeccion, no unicamente den mercadeo, cu ta beneficia primodialmente un cantidad limita di instancianan, manera mi ta illustra mas ariba, pero tambe di nos producto "Aruba".
Ta tempo pa nos cuminsa pensa ariba nos isla Aruba como un isla cu no unicamente mester atrae turistanan ta bini pa hotel, casino, beach y solo, pero tambe pa otro cualidadnan cu nos tin manera nos cultura, historia, naturalesa y custumber. No mester bende Aruba como un lugar mescos cu otro islanan den Caribe, yena cu concrete y asphalt, pero como Aruba manera nos conoce.
Nos mester inverti den nos infrastructura, limpiesa, comercio, servicio na clientenan, educacion turistico na school, educacion cultural na school , cuido di nos rikesanan natural manera grotnan, sitionan historico, elementonan cu ta laga hopi di desea. Nos mester inverti prome den nos mesun isla pa atrae den futuro turistanan di calidad y no cantidad. No mester di turistanan cu ta hasi uso por ejemplo di nos infrastuctura di transporte pa move di un lugar pa otro pa menos gasto. E trabao aki mester wordo laga pa taxistanan, compañianan di carrental, etc. Nos mester corda tambe cu tin un lugar cu llama San Nicolas cu tambe ta parti di Aruba, cu tin hopi historia y cu tabata e base di nos economia den pasado. Ki dia nos ta drecha e infrastructura pa San Nicolas tambe por beneficia di nos turismo?

Desde aña 2000 e average di locual turista ta gasta ta bahando keto bai. Nos no mester warda pa tin un crisis financiero den mundo pa bin cu un plan di contingencia pa sanea e caida. Nos mester tin un plan integral pa nos por atende nos industria turismo den e añanan venidero. E plan mester ta basa ariba CALIDAD y no cantidad. E plan "NOBO" pa turismo no mester wordo delinea unicamente cu partnernan manera AHATA, ATA y Gobierno, pero mester tin otro gremionan involvi manera di comercio y dunadonan di servicio. Naturalmente, nos mester dispone di e placa necesario creando fondonan necesario y no hasi gritonan populista, pasobra awor ta for di otro presupuestonan mester yega na e fondonan. Nos mester corta den educacion, lagando nos futuro limita, of infrastructura, lagando careteranan yen di buraco y un chaos den trafico, of husticia, dunando malechornan e oportunidad pa atraca nos pueblo ???

Mi ta lamenta cu ta purba tapa un "buraco" cu por ta e causante di e perdida den e industria turistico, pero ta lubida di drecha e "canal" cu ta e causa real di e bahada y perdida. Igualmente ta di lamenta cu un instituto serio manera Banco Central ta laga monta un show enbes di mantene sumes independiente y analisa y duna comentario ariba e decision di gobierno pa injecta 10 million dollars sin hasi un estudio preliminar y profundo di e situacion.

Simon Arends
Nayostraat 1, Ponton

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	3623, 1231, 1575
ZODIAC	1562 Scorpio
BIG FOUR	4314
SUPER FOUR	7309
LOTTO DI DIA	01-04-05-24-28
DIARIO	3376, 1446, 4361
CORSOW	5526, 6668, 0073

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Santa Croes
Pariba di Brug:Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.Luchmun

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw. CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50. ABONEMENT Afl.35,00 pa luna. ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano. DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar. REDACCION: noticia@awemainta.com. BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Flohera di scol secundario

E ta worde yama 'flohera di scol secundario' y den mi añanan como maestro di scol mi a mire pasa repetidamente. Un mucha cu ta haci excelentemente den scol primaria ta drenta scol secundario y poco poco e ta bai atras. Su custumbernan di studia ta worde poni un banda y cualquier interes pa siña algo aparentemente ta desaparece.

Sea loque sea e rason, hopi mucha aparentemente ta drop out fo'i scol entre e prome y di tres aña di scol secundario. Y pa un mayor esaki por ta frustrante.

Den su buki, Helping Your Child Succeed in Public School, e educador Cheri Fuller, ta ofrece un cantidad di ideanan practico pa yuda bo yiu sali di e flohera aki.

Um manera ta di busca un 'compinchi' di estudio pa bo yiu. Busca manera pa haya un studiante, cu ta mas avansa cu bo yiu, den bo vecindario cu ta dispuesto pa yuda, y yega na un acuerdo riba fechanan regular cu nan por topa otro, y discuti trabaonan di scol, pa asina bo yiu haya e ayudo necesario. Tin hopi mas sugerencia den e buki aki, pero mas importante cu tur cos, mi ta desea di encurasha e mayor cu ta teme cu educacion academico nunca mas lo ta importante. Berdad den henter e asunto aki ta cu mayoria studiante ta coi curpa atrobe ora e depresion di adolecencia ta tras di lomba. Esey ta e parti mas dificil di bida pa mayoria di nos y e disturbio ey tin un manera di intereferi cu nos trabao na scol.

Asina ta, corda cu ta aki bo a lesé: Tin miho dianan na caminda!

Atraco na Circle K dialuna madruga

DIALUNA madruga pa 2.10, polis di Playa a wordo notifica di un atraco cu a tuma lugar na Circle K. Ora cu polis a yega n'e sitio, nan ta papia cu dos trahador, kendenan a bisa cu dos homber bisti na preto cu manga largo y ta papia Papiamento a drenta den e lugar cu arma di candela y a atraca nan.

Nan ta bisa cu nan a bay cu placa, sigaria y chuculati. Tur dos ta largo, uno ta di color scur y e otro ta color cla. Atraco Team a wordo poni na haltura

Control den trafico ta sigui

DIALUNA durante dia, polis di Playa a para den de la Sallestraat pa un control general di trafico. Nan a duna un total di 95 boet, pa diferente infraccion den trafico.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Aunke ta parse cu nada ta importabo, bo sa cu no ta berdad. Bo ta preocupa cu bo no por laga e responsabilidadnan di bo colaboradornan un bada y bo ta carga tur cos.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Un herida bieu cu bo a kere ta cura, ta lastimabo atrobe. Pa logra afianza bo relacion ta necesario pa bo enfrenta un duelo necesario y definitivo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo no ta permiti pa ningun hende serca haya demasiado confianza. Bo ta preferi di ta bo so y no haya mal consehonan. Pensa si e situacion aki ta optimo pa logra resultadonan.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
No cai den comparacionnan cu ta daña bo relacion y lo caba aislando bo mes. Wak bo pareha cu wowonan di curazon y lo bo ripara cu e ta unico.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Si bo sigui papia solamente di bo atributonan, lo bo lanta resentimentonan cu lo bai lagando'bo so pa enfrenta bo responsabilidadnan.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Pone bo pia riba tera y purba destaca e aciertonan di e otronan y no remarca solamente nan erornan. Esey lo hibabo na ocupa e lugar cu bo ta wardando. esta esperando.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Loke bo no ta wak mas aleu cu un compañerismo ta leuk pabo y ta lagabo sinti bon, pa e otro persona ta amor. Purba di pone cosnan bon cla y evita desencantonan.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Entorno no ta hostil cubo, a pesar cu bo ta sinti'e asina. Relaha y dedica na bo tareanan. Tempo lo logra lo demas si bo ta confia.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo sa cu bo ta contento pa palabranan cu ta elogiabo y ta halagabo. A pesar di esaki, bo ta evita palabranan di definicion te ora bo no ta sigur di e sentimentonan. Relax!.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Tin biaha den cosnan mas simpel escencia di berdadero amor ta scondi. Un dinner intimo y un flor riba cusinchi ta logra reconquista bo pareha.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta na un paso di ocupa posicionnan cu ta di caracter mas cu infuyente. Por fin, lo bo afianza e compromiso cu bo relacionnan.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Laga full bo capacidad bale, specialmente si ta trata di desafionan compleho. Esnan cu ta rondonabo ta confia den bo, nan ta dunabo e forza necesario pa triunfa.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 29 Oktober 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.36	1.38	1.40
Engelse Pond Sterling	2.73	2.78	2.84
Zwitserse Frank per CHF. 100	153.30	154.02	154.82
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	185.13	186.81	188.69
Euro per XEU. 100	221.08	223.09	225.34

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Na opinion di Aruba Tourism Authority

Buelonan di Copa Airlines ta un oportunidad nobo, beneficioso y valioso pa turismo Arubano



RECIENTE bishita na oficina principal di COPA na Panama ta reconfirma e potential grandi aki
Un di metanan di Gobierno, Aruba Tourism Authority, AHATA, AAA y demas partnernan den industria turistico local ta pa diversifica e mercado turistico. Pesey hopi esfuerzo ta ser haci den tanto mercadeo y inversion pa logra esaki.
Aruba ta un di e poco destinacionnan den Caribe cu tin un portofolio amplio di mercadonan cu ta inclui Latino America. Esey ta un bentaha pa Aruba.
Ta mas cu claro cu tur esfuerzo ta tuma tempo pa bo wak resultado y e buelonan di COPA Airlines na december ta un ehempel tremendo. Servicio di aerolínea ta un factor importante pa mantene un mercado y habri mercado nobo. COPA t'e resultado di esfuerzonan di Minister di Turismo, AAA, ATA y AHATA.
COPA no ta un aerolínea mucho conoci na Aruba y pesey algún hende ta kere cu ATA su meta ta pa trece turismo for di Panama. Sinembargo, Panama t'e hub p'e buelo pa Aruba, conectando for di Latino America pero tambe for di California, Estados Unidos.
COPA Airlines ta un di e top aerolineanan den Latino America. Actualmente COPA ta ofrece aproximadamente 126 buelo diario pa 42 destinacion den 22 pais den Norte America, Latino America, y Caribe.
Ademas, COPA ta brinda pasaheronan cu e aceso na buelonan na mas cu 120 otro destinacion internacional atrabes di e "code share agreements" cu Continental Airlines y otro aerolineanan. COPA ta un miembro asocia di e SkyTeam Global Alliance, cu ta duna e pasaheronan aceso na mas di 15,200 buelo diario na mas di 790 ciudad den 162 pais.
E buelonan di COPA Airlines tin dos meta diferente. Un meta ta pa añadi n'e fluho turistico di nos mercadonan tradicional na Latino America cu actualmente no tin suficiente cupo aéreo pa yega Aruba.
Actualmente, Avianca t'e aerolínea principal cu ta conecta Brazil y Argentina cu Aruba via Bogota, pero e buelonan ey usualmente ta yen y bishitantenan di Argentina p.e. hopi bez ta bula bay Miami pa después bin Aruba. Desde cu a avisa e touroperadornan na Latino America, especialmente na Argentina y Brazil, e interes ta grandisimo pa crea paketenan pa Aruba.
Otro meta ta pa traha mercadonan nobo hunto cu COPA manera Chile, Panama, Mexico y otronan na Centro America. Claro ta cu mercadonan nobo lo tuma tempo pa duna su frutonan y lo depende grandemente den e inversión cu lo haci den e mercadonan. E mercado di grupo tambe lo wordo explora.
COPA Airlines lo cuminsa bula dia 15 di december cu 4 buelo pa Aruba.



Servicio di Impuesto

Carta di obhecion entrega dia 23 di september ultimo

ta wordo declara admisibel

SERVICIO di Impuesto ta participa cu tur carta di obhecion entrega dia 23 di september ultimo na Camacuri 2, e adres nobo di Servicio di Impuesto, ta wordo declara admitibel no obstante cu e termino legal a pasa. Aki ta trata di carta di obhecion di cual e termino legal di entregamento a vence dia 18, 19, 20, 21 of 22 di september 2008.
Servicio di Impuesto a tuma e decision aki debi cu e tawata sera pa publico pa motibo di e mudamento y pues no tabta tin servicio riba e fechanan menciona.

A pospone caso contra capitan di boto cu a trece ilegal Aruba

HUEZ a pospone e caso penal cu mester a tuma lugar diabierna contra e capitan di boto Francisco Enrique Gomez. Motibo cu Huez a pospone e caso ta pasobra cu tratamento di casonan anterior a tuma hopi tempo y esey a pone cu henter e schedule cu tabatin planea a bruha.

E acusacion cu Ministerio Publico tin contra Francisco Enrique Gomez ta cu dia 6 di juli 2008, el a yuda un of mas persona drenta Aruba dor di transporta e personanan aki y/of otronan cu boto for di Venezuela y baha nan den sercania of na costa di Aruba, sabiendo cu nan entrada of transito tabata ilegal. A keda didici cu tratamento di e caso aki lo tuma lugar dia 21 di november.

Anochi di contacto y infomacion

KERKI Protestant di Oranjestad tin su anochi di contacto y infomacion pa su miembronan y fiel bishitantenan di servicionan di kerki.
E reunion ta tuma lugar diabierna, 31 di october venidero den e sala di actividad patras di e kerki grandi na Playa.
Tin un par di topico importante pa discuti y ta hopi valioso pa e miembronan bin cu nan idea of sugerencianan. Asina cu bon decisionnan por wordo tuma pa futuro di kerki.
Ta un forma di participacion cu ta e base pa un bon funcionamento di un instancia, tambe pa un kerki. Pues tuma e derecho na serio. E anochi ta cuminsa 8'or

Goodbye...

The room was full of people who have come to say goodbye. But no one wants to see you go. We're all left asking why. In our pain and tears we share a heartache that is hard to heal but in our minds we will keep memories no one can steal.

Papi stima, in our hearts you will always be...
Vicky, Gilbert & Darlene

Papi dushi,
Ben jij het?
Die ster die zo fel schijnt?
Die nu elke avond voor
mijn raam de wacht houdt,
Die naar me luistert?
Die afschuwelijke ziekte,
Maar ineens kwam alles te snel,
De pijn in jouw lichaam,
De kracht die jouw lichaam verliet,
Je ogen die zich sloten,
De tijd om te zeggen hoeveel ik van je houd,
Dat je vaak mijn glimlach was,
Dat je ontzettend veel voor me betekent,
Gisteren, vandaag en voor eeuwigheid.
Drumi dushi mi papi stima.
Papi su "koentie-poenkie" for always,
Darlene

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1



Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

Gilberto Adolf Croes
mihor conoci como: " Tico "
16 januari 1948 - 26 october 2008
ex-empleado di K.I.A.

Na nomber di su:

yiunan: Vicky Rosalynn y Ramphis Tromp-Croes
Gilbertson Jordan Croes
Darlene Alejandra Croes

mama di su yiunan: Betty Stella Williams

unico nieto: Eän Emile Tromp

rumannan: Roy Croes y famia
Nilo Croes y famia
Gloria Croes y Ronnie Marugg
Clyde y Elda Croes y famia
Magdalien y Anthony de Haseth y famia

manera ruman: Marina Peterson

omonan: Esi Croes y famia
Adolfo Oduber y famia

tantanan: Rosenda Langedijk-Thijsen y famia
Cleana Roos-Thijsen y famia
Rica Wever-Croes y famia

sobrina y sobrinonan, prima y primonan

bon brothernan: Shome Lopez y Lies Kelly, Reggy Oduber, Ronnie Croes,
Maikel Lopez, Jose Hodge, Jossy (grandi) Dubero, Esi Ras y amigonan di " Anytime "

bon amiga di cas: Cela de Lange

famia: Croes, Tromp, Marugg, de Haseth, Peterson, Roos, Lange dijk, Texeiera, Coll, Arends, Wever, Oduber, Lopez, Williams, de Cuba, Blom, Lampe, Maduro, Schwengle, Werleman, Falconi, de Kort, Luydens y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 29 di october 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz (Santa Maria).**

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diamars 28 di october 2008, di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Tempo Aruba N.V. ta celebra su 15 aña di existencia, lanzando un tremendo campaña



SIMAN pasa den un celebracion ameno un grupo grandi di invitado tabata presente n'e celebracion di 15 aña di Tempo Aruba N.V. Un compania cu a wordo funda dia 19 october 1993, dor di sra. Gitta de Wit, cu un solo meta, pa yuda diferente compania grandi y chikito cu personal y tambe yuda personanan cu ta buscando trabao, na un manera rapido y profesional.

E celebracion di 15 aña di existencia a cuminsa cu un biahe pa Bonaire unda recientemente a habri un filial. E team di Tempo Aruba a bishita Bonaire durante e fin di siman di 17 pa 19 october p'asina, hunto cu Tempo Bonaire, celebra nan 15 aña di existencia.
E grupo a disfruta di un weekend na unda tabatin un schedule prepara cu bustour riba diasabra y un trip riba e trimaran Woodwind den compania di algun cliente di e filial na Boneiro.

Na Aruba e celebracion a sigui cu un tremendo recepcion riba e parkeerplaats di Tempo Aruba. E lista di invitado p'e celebracion aki a conta cu diferente ehecutivo y directornan di companianan na cual Tempo Aruba semper tabatin e placer pa brinda nan servicio.
A hiba palabra durante e celebracion sra. Gitta de Wit kende ta Directora di Tempo Aruba y Tempo Bonaire y a gradici durante nan celebracion na Aruba, primeramenta tur e companianan cu a pone nan confianza den Tempo Aruba durante 15 aña.

Sra. de Wit a gradici tambe cu orguyo tur su coleganan pa nan bon trabao durante tur e añanan di exito di Tempo Aruba. Despues di e discurso, sra. Gitta de Wit a entrega reconocemento na su top 5 compania cu a demostra nan loyalidad for di tempo cu Tempo Aruba a estabelece su mes. E companianan aki ta e.o. RBTT, antes ABN AMRO, SVb, WEB, Fatum, antes ING y BSL Laundry Professionals y mester remarca cu awendia ainda e companianan ya menciona ta uzando e tremendo servicio di Tempo Aruba.

Hunto a brinda pa mucho mas aña di exito pa Tempo Aruba conhuntamente cu nan clientenan. Y sigur cu tur e logronan cu Tempo Aruba a alcanza no ta pasa sin mas, t'e esfuerzo cu Tempo Aruba ta demostra dor di pone como prioridad e bienestar di tur trahador.







